



ICD 2200 6 vanes, à encastrer



ICD 2300 8 vanes, à encastrer



ICD 23300 8 vanes, à encastrer



ICD 2400 6 vanes, à poser

Manuel d'utilisation

Lancer Worldwide
6655 Lancer Blvd.
San Antonio, Texas 78219, États-Unis
800-729-1500



2200, 2300
23300, 2400

« Lancer » est la marque déposée de Lancer © 2019 par Lancer, tous droits réservés.

Assistance technique/garantie : 800-729-1550

e-mail : custserv@lancerworldwide.com

web : lancerworldwide.com

Réf. Lancer : 28-3007-FR

Révision : 00-1er août 2019

TABLE DES MATIÈRES

À PROPOS DE CE MANUEL

Cette brochure fait partie intégrante du produit et elle en constitue une part essentielle. Veuillez lire soigneusement les directives et les avertissements qu'elle contient, car ils sont prévus pour fournir à l'utilisateur des informations essentielles, afin de préserver la sécurité de l'utilisation et de la maintenance du produit. Par ailleurs, cette brochure fournit à l'utilisateur des **CONSEILS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT** sur les services et l'emplacement sur site corrects de l'unité.

L'installation et le déplacement, si nécessaire, de ce produit, doivent être effectués par un personnel qualifié, disposant des connaissances et de l'expérience pratique les plus récentes en matière d'hygiène et de sécurité, conformément aux réglementations en vigueur.

| | |
|---|--------------|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES | 3 |
| Usage prévu..... | 3 |
| Avertissement d'électricité..... | 3 |
| Avertissement de CO ₂ | 3 |
| Alimentation en eau..... | 3 |
| SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES | 4-8 |
| ICD 2200 4 | |
| ICD 2300 5 | |
| ICD 2300 HP..... | 6 |
| ICD 23300..... | 7 |
| ICD 2400 8 | |
| Vue d'ensemble des systèmes – Pompes à sirops distantes..... | 9-10 |
| Liste de contrôle avant installation..... | 10 |
| INSTALLATION | 11-14 |
| Déballage du distributeur..... | 11 |
| Sélection/Préparation d'un emplacement de comptoir..... | 11 |
| Installation des distributeurs 2200, 23300, 2400..... | 12 |
| Installation du distributeur 2300..... | 13-14 |
| Installation de l'alimentation en CO ₂ | 15 |
| Configuration du distributeur..... | 16 |
| Ajustement du débit d'eau et de la proportion sirop/eau..... | 17 |

AVANT DE COMMENCER

Chaque unité est testée dans des conditions d'exploitation et inspectée minutieusement avant son expédition. Au moment de l'expédition, le transporteur accepte la responsabilité de l'unité. Lors de la réception de l'unité, vérifiez soigneusement que le carton ne présente pas de dommages visibles. En cas de dommage, exigez du transporteur qu'il note le dommage sur la facture de transport et déposez une réclamation auprès du transporteur. La responsabilité en cas d'endommagement du distributeur incombe au transporteur.

| | |
|--|--------------|
| NETTOYAGE ET DÉSINFECTION | 18 |
| Généralités..... | 18 |
| Solutions nettoyante et désinfectante..... | 18 |
| Nettoyage et désinfection des buses..... | 19 |
| Nettoyage et désinfection des conduites de sirops – Bag in Box..... | 19 |
| Nettoyage et désinfection du bac à glace..... | 19 |
| RÉSOLUTION DE PROBLÈMES | 20-22 |
| Résolution des problèmes du distributeur..... | 20-22 |
| Résolution des problèmes des pompes à sirops distantes..... | 22 |
| ÉLIMINATION DU DISTRIBUTEUR | 22 |
| ILLUSTRATIONS ET LISTES DES PIÈCES | 23-39 |
| Distributeur Lancer refroidi par glace – Accessoires..... | 23 |
| Série 1500 à encastrer, prémélange..... | 24 |
| Série 1500 à encastrer..... | 25-26 |
| Série 1500 à encastrer, Sabre..... | 27-28 |
| Série 2300 à encastrer..... | 29 |
| Série 2300 hautes performances avec tours enfichables..... | 30-31 |
| Série 23300 à encastrer..... | 32-33 |
| Série 2400, à encastrer, à poser, prémélange..... | 34-35 |
| Série 2400, à encastrer, à poser..... | 36-37 |
| Série 2400, à encastrer, à poser, avec tours enfichables..... | 38-39 |
| Schémas de tuyauterie..... | 40-43 |
| Schémas de câblage..... | 43-44 |
| Schémas de découpe de comptoir..... | 45 |

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CETTE UNITÉ

Ce manuel contient des informations de sécurité importantes et toutes les précautions de sécurité applicables doivent être respectées. Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, d'endommagement de l'équipement ou de blessures lors de l'utilisation de cette unité, tous les avertissements/instructions présents sur le produit utilisé doivent être respectés :

AVERTISSEMENT

Le texte suivant le signal Avertissement indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles. Veuillez à lire toutes les déclarations Avertissement avant de poursuivre l'installation.

ATTENTION

Le texte suivant le signal Attention indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures graves ou mortelles. Veuillez à lire les déclarations Attention avant de poursuivre l'installation.

PRÉCAUTION

Le texte suivant le signal Précaution indique une situation qui, si elle n'est pas respectée, risque d'endommager l'équipement. Veuillez à lire les déclarations Précaution avant de poursuivre.

REMARQUE

Le texte suivant le signal Remarque vous fournit des informations pouvant vous aider à effectuer les procédures d'installation de ce manuel avec plus d'efficacité. Si vous ignorez ces informations, vous ne risquez ni dommage, ni blessure, mais les performances du distributeur peuvent être limitées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ Usage prévu

- Le distributeur doit être utilisé à l'intérieur uniquement
- Cet appareil est prévu pour être utilisé dans des applications commerciales, comme des restaurants ou similaire.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes déficientes sans supervision.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont bénéficié d'une supervision ou d'instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont bénéficié d'une supervision ou d'instructions sur l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et s'ils comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Cette unité n'est pas un jouet et il convient de conseiller aux enfants de ne pas jouer avec l'appareil.
- Les températures ambiantes min/max de fonctionnement du distributeur sont de 4 °C à 32 °C.
- Ne faites pas fonctionner l'unité en dessous des conditions d'utilisation ambiantes minimales.
- En cas de congélation, mettez fin au fonctionnement de l'appareil et contactez un technicien d'entretien agréé.
- L'inclinaison maximale pour un fonctionnement sûr est de 5°.
- Cet appareil doit être installé et entretenu par un professionnel.

⚠ Dioxyde de carbone (CO₂)

- **AVERTISSEMENT** : Le dioxyde de carbone (CO₂) est un gaz incolore et ininflammable, avec une légère odeur âcre. Des pourcentages élevés de CO₂ peuvent remplacer l'oxygène dans le sang.
- **AVERTISSEMENT** : Une exposition prolongée au CO₂ peut être nocive. Les personnes exposées à des concentrations élevées de CO₂ présentent des tremblements suivis d'une perte de conscience et d'une suffocation.
- **AVERTISSEMENT** : En cas de soupçon d'une fuite de CO₂, aérez immédiatement la zone contaminée avant de tenter de réparer la fuite.
- **AVERTISSEMENT** : Vous devez surveiller attentivement l'ensemble du système de CO₂ et de boissons pour éviter toute fuite de CO₂.

⚠ Alimentation électrique

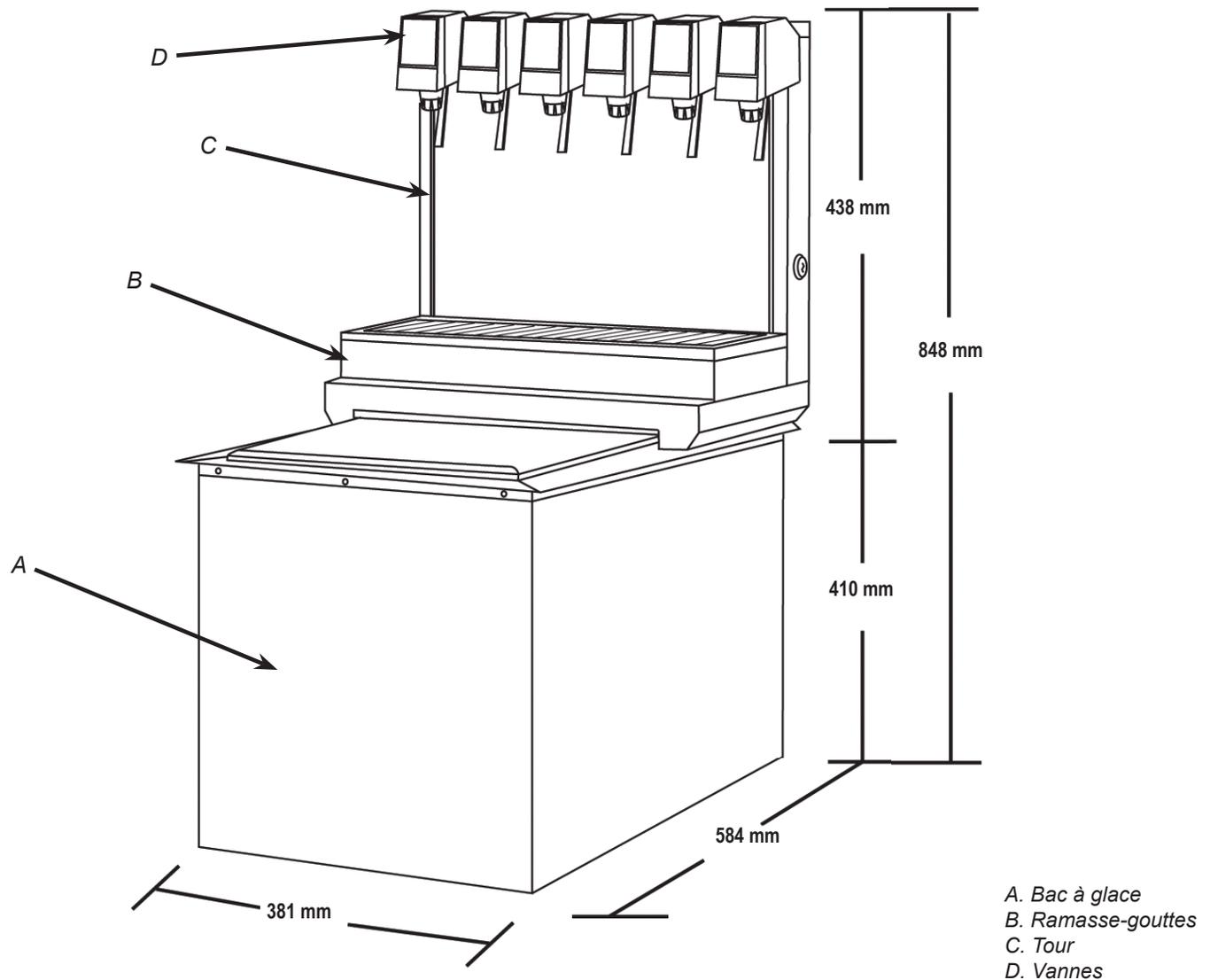
- Respectez toutes les règles électriques locales lorsque vous établissez les connexions.
- Vérifiez la plaque signalétique, située derrière la plaque anti-éclaboussure, pour connaître les conditions requises par l'unité en matière d'électricité. **NE BRANCHEZ PAS** l'unité dans une prise murale si l'alimentation électrique affichée sur la plaque signalétique ne correspond pas à l'alimentation électrique locale disponible.
- Chaque distributeur doit disposer d'un circuit électrique distinct.
- **N'UTILISEZ PAS** de rallonges avec cette unité.
- **NE BRANCHEZ PAS** l'unité avec d'autres appareils électriques sur la même prise.
- **AVERTISSEMENT** : Avant toute tentative de maintenance interne, débranchez toujours l'alimentation électrique de l'unité afin d'éviter des blessures.
- Lors de l'entretien de l'unité, il ne convient pas de compter sur le disjoncteur et d'éviter de débrancher le distributeur de sa source d'alimentation.
- L'entretien des composants internes du boîtier électrique doit être effectué uniquement par un personnel qualifié.
- **AVERTISSEMENT** : Avant toute connexion électrique, vérifiez que toutes les conduites d'eau sont fermement raccordées et que les unités sont sèches.
- Si ce distributeur est installé dans une zone susceptible de subir une variation de ±10 % de la tension d'alimentation nominale, envisagez d'installer un parasurtenseur ou un dispositif de protection similaire.

⚠ Alimentation en eau

- Assurez une alimentation en eau potable adéquate. Les raccords des tuyaux d'eau et les équipements raccordés directement à une alimentation en eau potable doivent être dimensionnés, installés et entretenus conformément aux règles nationales, régionales et locales.
- La conduite d'alimentation en eau doit être un tuyau d'au moins 3/8 po, avec une pression de canalisation minimale de 0,172 MPa, mais sans dépasser 0,448 MPa au maximum. Une pression d'eau supérieure à 0,448 MPa doit être réduite à 0,448 MPa.
- Utilisez un filtre dans la conduite d'eau pour éviter d'endommager l'équipement et pour éviter un mauvais goût des boissons. Vérifiez le filtre à eau périodiquement, comme requis par les conditions locales.
- **ATTENTION** : L'alimentation en eau doit être protégée au moyen d'un intervalle d'air, d'un disconnecteur hydraulique (situé en amont du système d'injection de CO₂) ou d'une autre méthode agréée pour respecter les normes NSF. Une fuite au niveau du clapet anti-retour d'entrée d'eau permet à l'eau gazéifiée de revenir dans la pompe lorsque celle-ci est arrêtée et de contaminer l'alimentation en eau.
- **ATTENTION** : Assurez-vous que le disconnecteur hydraulique respecte les normes ASSE et les normes locales. Ce respect de conformité incombe à l'installateur.

SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES

ICD 2200



DIMENSIONS

Largeur : 381 mm
Profondeur : 584 mm
Hauteur : 848 mm

DÉCOUPE DE COMPTOIR

Largeur : 387 mm
Profondeur : 591 mm

POIDS

Expédition : 59 kg
En fonctionnement (avec glace) : 75 kg
Contenance de glace : 27,2 kg

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

115 Vca / 60 Hz

ALIMENTATION EN EAU PLATE

Pression d'écoulement min. : 0,172 MPa
Pression d'écoulement min. : 0,345 MPa

ALIMENTATION EN DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

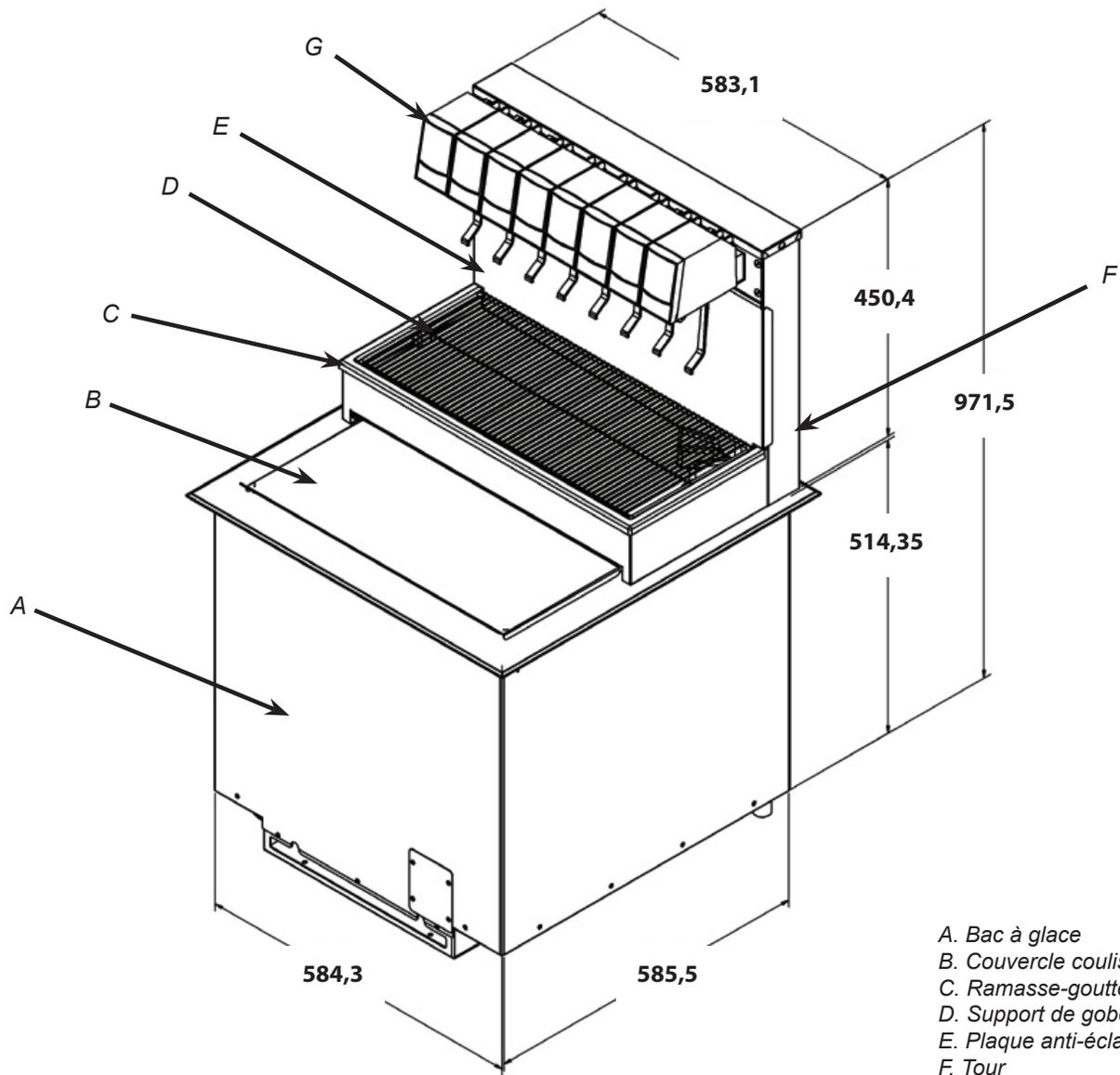
Pression min. : 0,621 MPa
Pression max. : 0,758 MPa

RACCORDS

Entrée d'eau gazéifiée : 3/8 po cannelé
Entrées de sirop de marque : 3/8 po cannelé

Cette unité émet un niveau de pression acoustique inférieur à 70 dB

ICD 2300 performances standard



- A. Bac à glace
- B. Couverture coulissante de bac
- C. Ramasse-gouttes
- D. Support de gobelet
- E. Plaque anti-éclaboussure
- F. Tour
- G. Vannes

DIMENSIONS

Largeur : 584 mm
 Profondeur : 584 mm
 Hauteur : 921 mm

DÉCOUPE DE COMPTOIR

Largeur : 591 mm
 Profondeur : 591 mm

POIDS

Expédition : 118 kg
 En fonctionnement (avec glace) : 93 kg
 Contenance de glace : 45 kg

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

115 Vca / 60 Hz

ALIMENTATION EN EAU PLATE

Pression d'écoulement min. : 0,172 MPa
 Pression d'écoulement min. : 0,345 MPa

ALIMENTATION EN DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

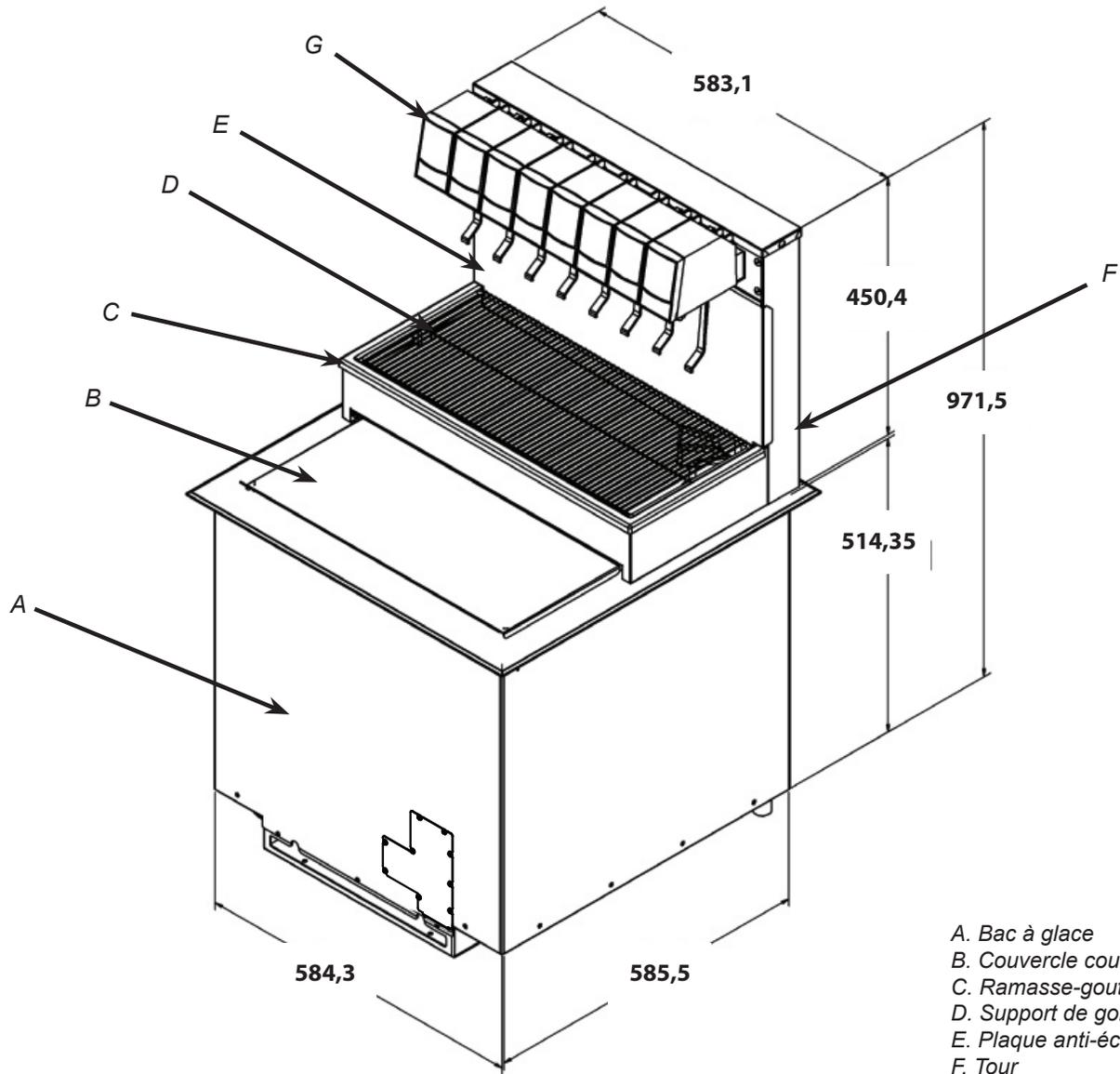
Pression min. : 0,621 MPa
 Pression max. : 0,758 MPa

RACCORDS

Entrée d'eau gazéifiée : 3/8 po cannelé
 Entrées de sirop de marque : 3/8 po cannelé

Cette unité émet un niveau de pression acoustique inférieur à 70 dB

ICD 2300 hautes performances



- A. Bac à glace
- B. Couvercle coulissant de bac
- C. Ramasse-gouttes
- D. Support de gobelet
- E. Plaque anti-éclaboussure
- F. Tour
- G. Vannes

DIMENSIONS

Largeur : 584 mm
Profondeur : 584 mm
Hauteur : 970 mm

DÉCOUPE DE COMPTOIR

Largeur : 591 mm
Profondeur : 591 mm

POIDS

Expédition : 118 kg
En fonctionnement (avec glace) : 93 kg
Contenance de glace : 45 kg

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

115 Vca / 60 Hz

ALIMENTATION EN EAU PLATE

Pression d'écoulement min. : 0,172 MPa
Pression d'écoulement min. : 0,345 MPa

ALIMENTATION EN DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

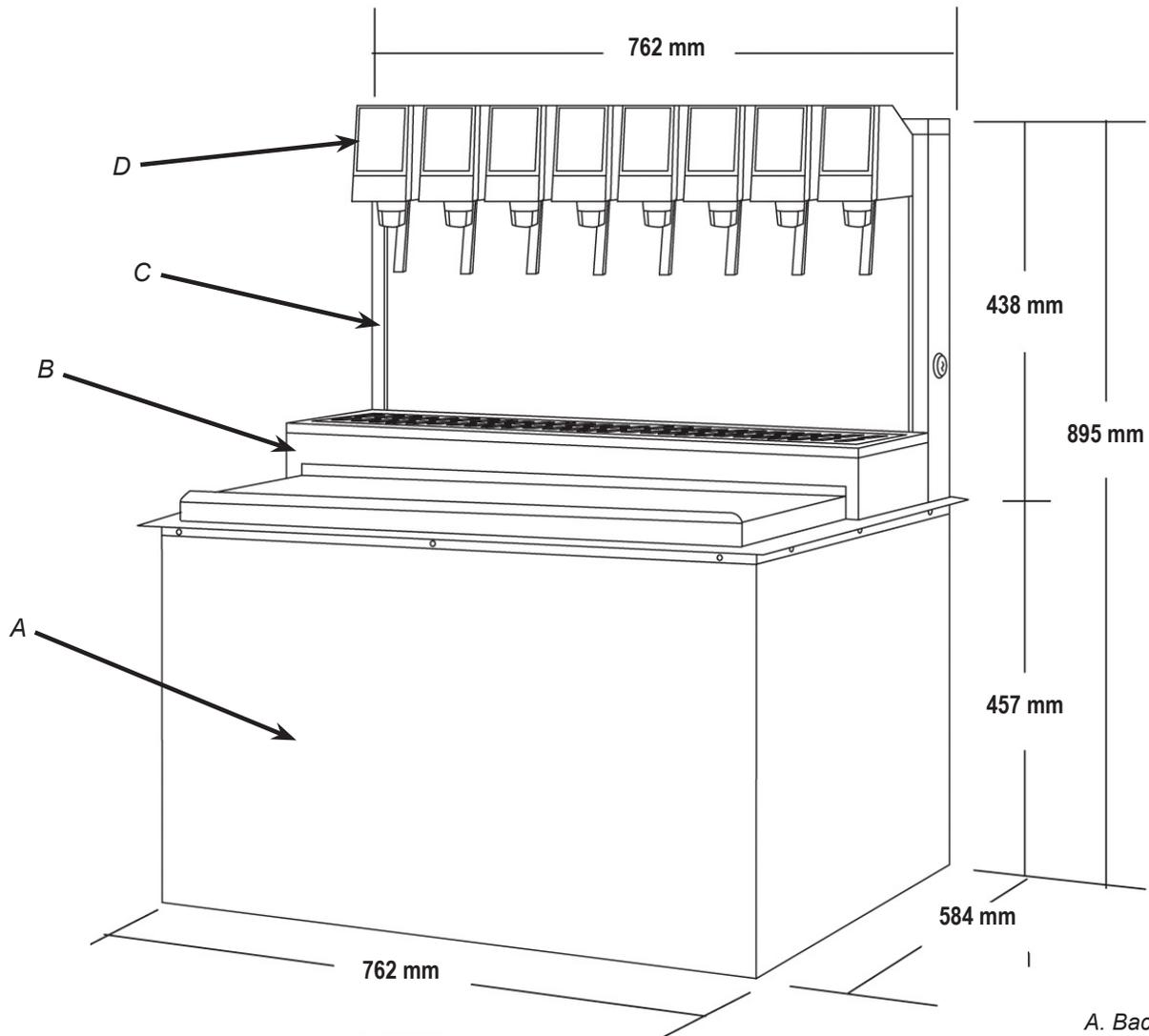
Pression min. : 0,621 MPa
Pression max. : 0,758 MPa

RACCORDS

Entrée d'eau gazéifiée : 3/8 po cannelé
Entrées de sirop de marque : 3/8 po cannelé

Cette unité émet un niveau de pression acoustique inférieur à 65 dB

ICD 23300



- A. Bac à glace
- B. Ramasse-gouttes
- C. Tour
- D. Vannes

DIMENSIONS

Largeur : 762 mm
Profondeur : 584 mm
Hauteur : 895 mm

DÉCOUPE DE COMPTOIR

Largeur : 768 mm
Profondeur : 591 mm

POIDS

Expédition : 136 kg
En fonctionnement (avec glace) : 168 kg
Contenance de glace : 59 kg

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

24 V / 60 Hz

ALIMENTATION EN EAU PLATE

Pression d'écoulement min. : 0,172 MPa
Pression d'écoulement min. : 0,345 MPa

ALIMENTATION EN DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

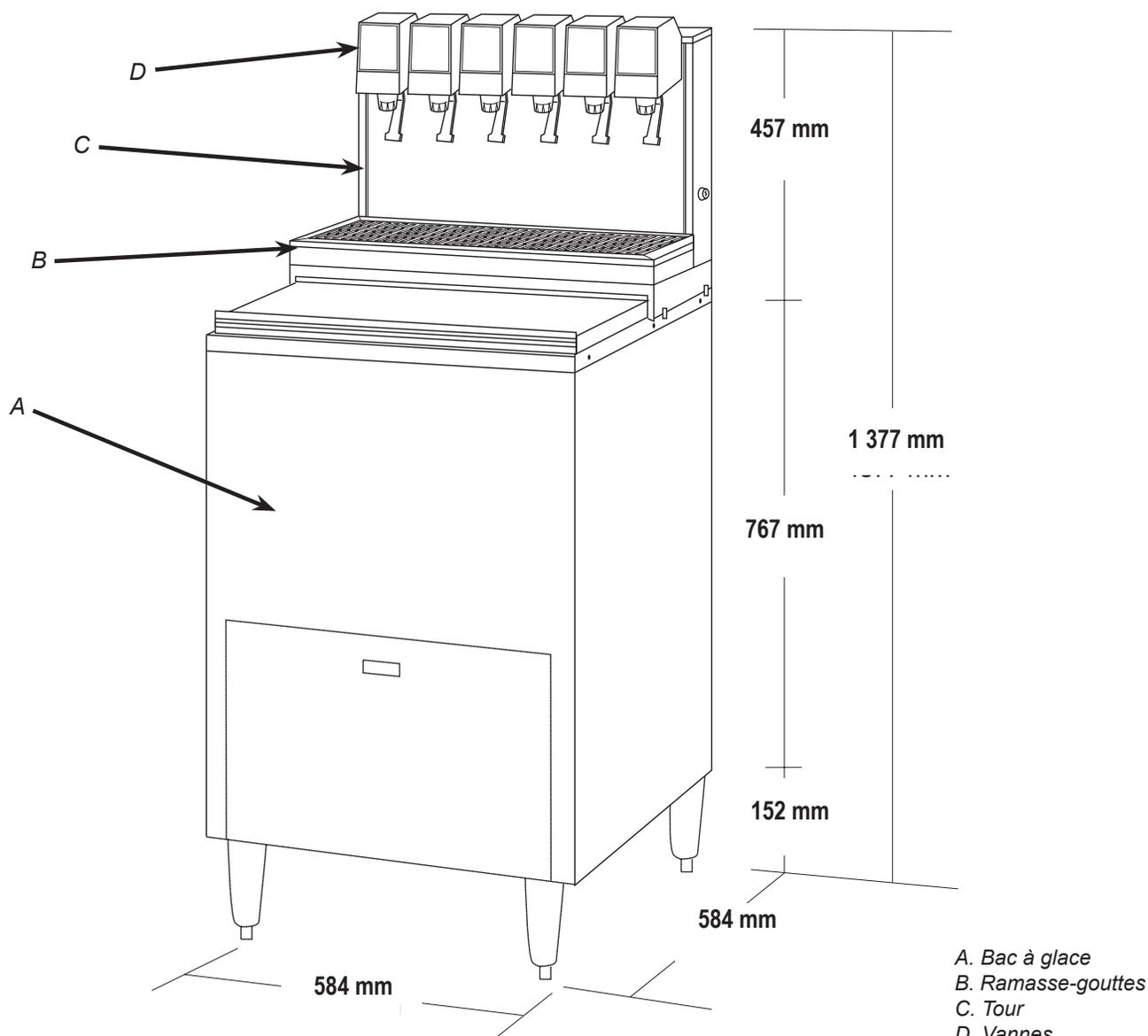
Pression min. : 0,621 MPa
Pression max. : 0,758 MPa

RACCORDS

Entrée d'eau gazéifiée : 3/8 po cannelé
Entrées de sirop de marque : 3/8 po cannelé

Cette unité émet un niveau de pression acoustique inférieur à 70 dB

ICD 2400 – À poser



DIMENSIONS

Largeur : 584 mm
Profondeur : 584 mm
Hauteur : 1 377 mm

DÉCOUPE DE COMPTOIR

Largeur : 591 mm
Profondeur : 603 mm

POIDS

Expédition : 89 kg
En fonctionnement (avec glace) : 132 kg
Contenance de glace : 89 kg

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

24 V / 60 Hz

ALIMENTATION EN EAU PLATE

Pression d'écoulement min. : 0,172 MPa
Pression d'écoulement min. : 0,345 MPa

ALIMENTATION EN DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

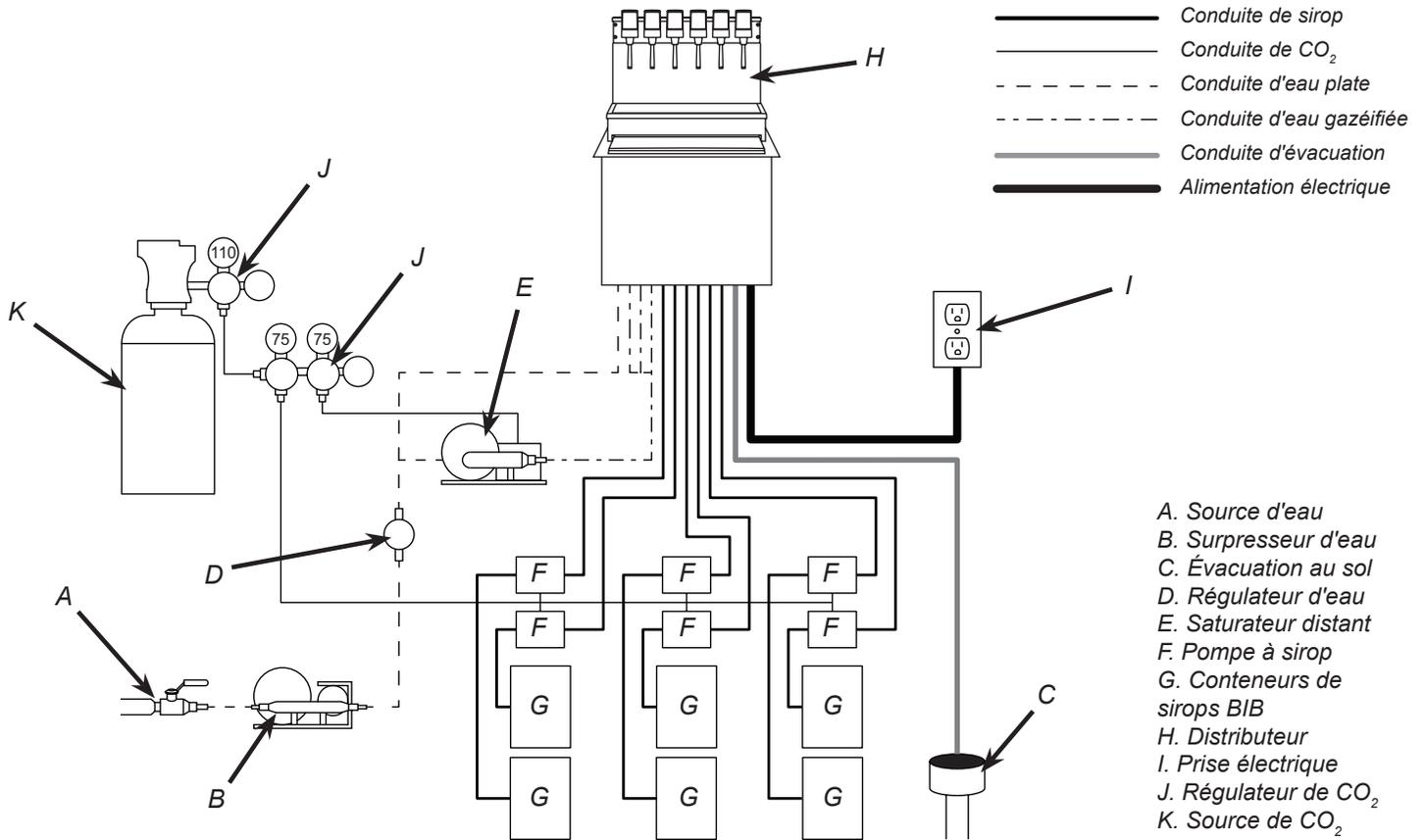
Pression min. : 0,621 MPa
Pression max. : 0,758 MPa

RACCORDS

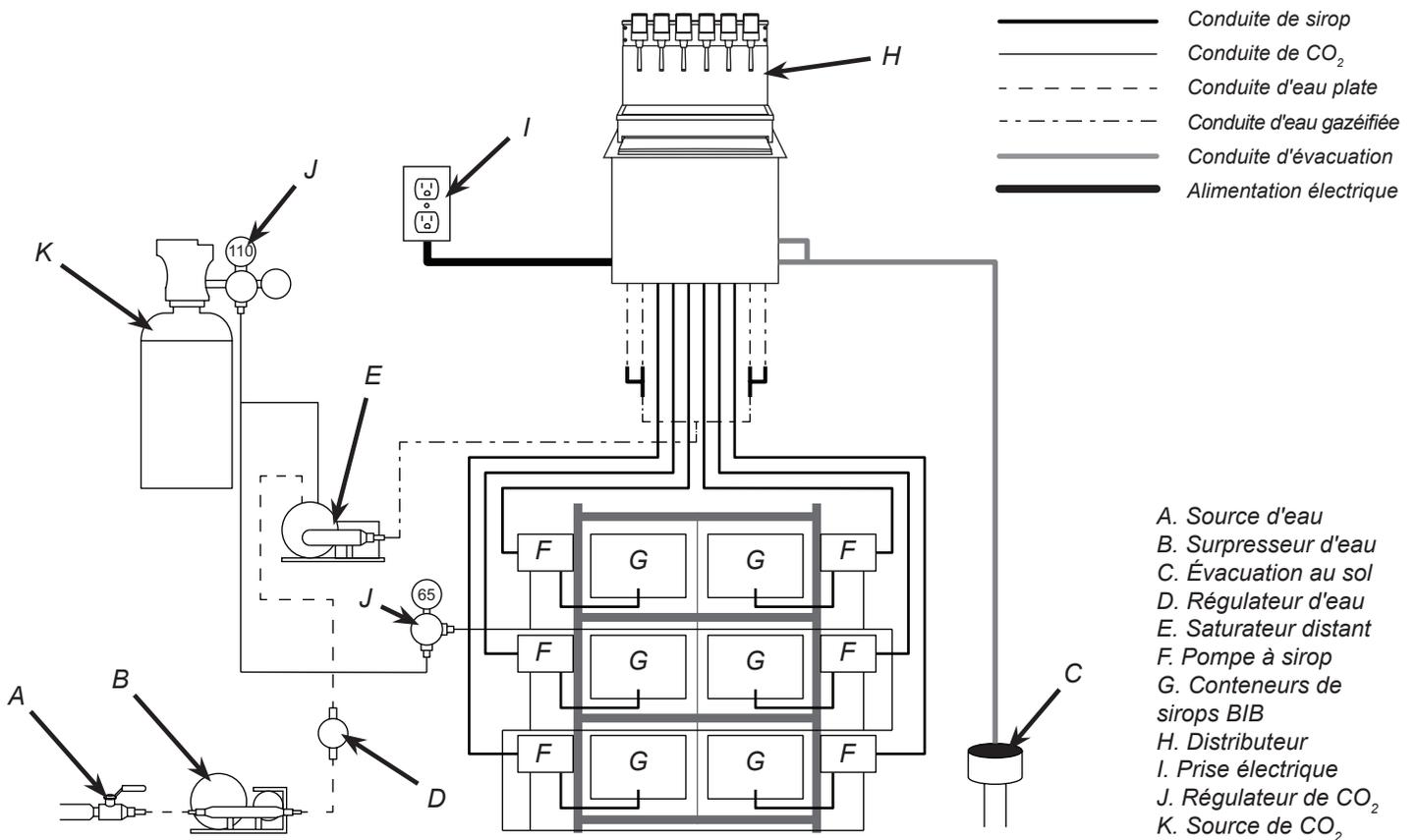
Entrée d'eau gazéifiée : 3/8 po cannelé
Entrées de sirop de marque : 3/8 po cannelé

Cette unité émet un niveau de pression acoustique inférieur à 70 dB

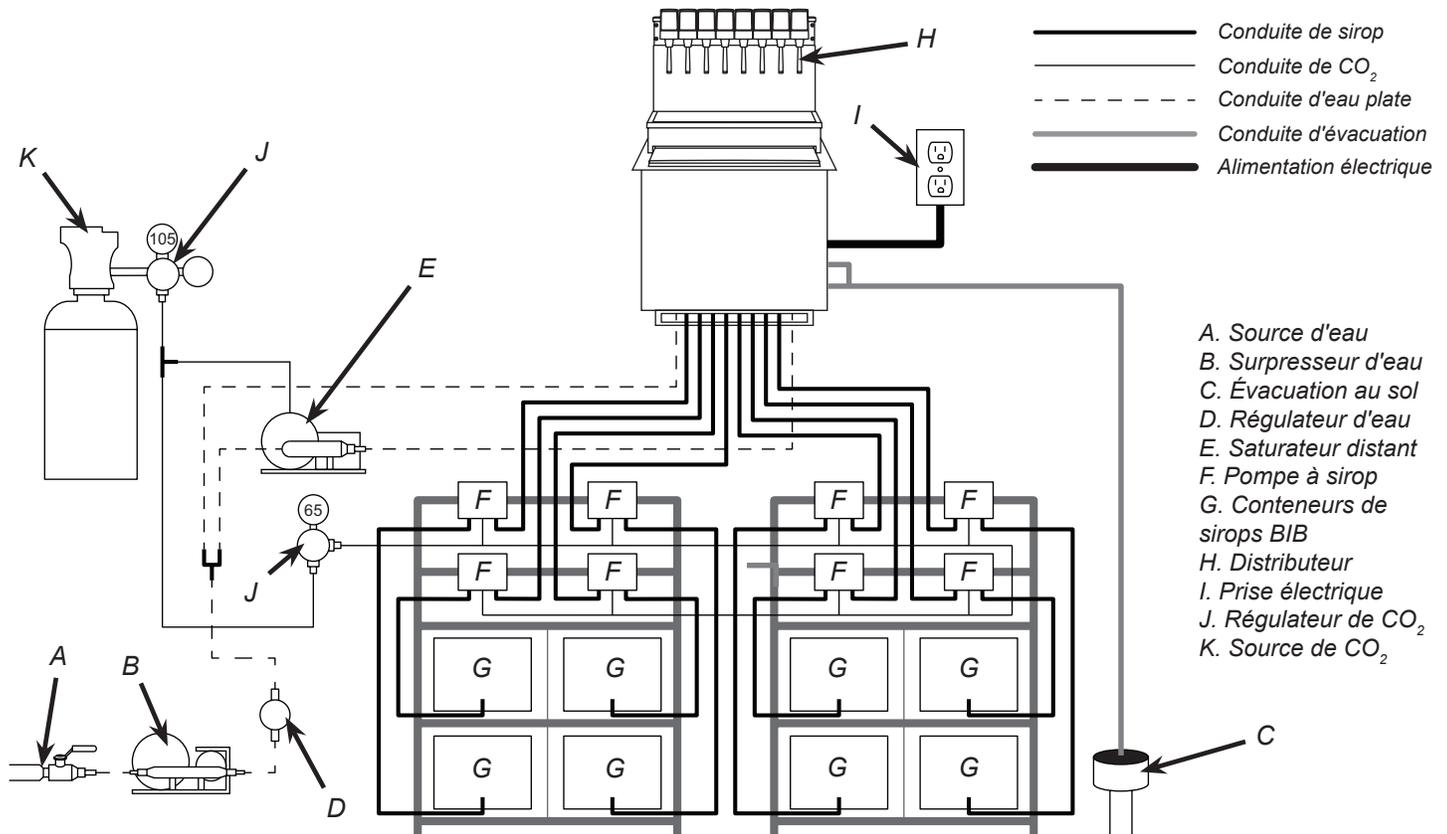
2200, 23300, 2400 : vue d'ensemble des systèmes – Pompes à sirops distantes



2300 : vue d'ensemble du système standard – Pompes à sirops distantes



2300 : vue d'ensemble du système hautes performances – Pompes à sirops distantes



Liste de contrôle avant installation

OUTILS REQUIS :

- Pince Oetiker
- Coupe-tube
- Clé
- Tournevis pour écrou à fente
- Tournevis Phillips
- Perceuse

SYSTÈME BIB (BAG IN BOX) :

- Rack BIB
- Boîtes de sirop BIB
- Ensemble régulateur BIB
- Connecteurs de BIB

ACCESSOIRES POST MÉLANGE : AVANT INSTALLATION, ÉTUDIEZ LES POINTS SUIVANTS :

- Régulateur de CO₂ haute pression
- Manifold de régulateur de CO₂ basse pression
- Alimentation en CO₂
- Chaîne pour réservoir de CO₂
- Distributeur de boisson
- Tuyaux de boisson
- Colliers de serrage Oetiker
- Surpresseur d'eau (réf. Lancer : 82-3401 ou MC-163172)
- Régulateur d'eau (fourni avec l'unité)
- Emplacement des conduites d'alimentation en eau
- Emplacement de l'évacuation
- Emplacement de la prise électrique
- Emplacement des conduites de chauffage et de climatisation
- Disposez-vous de suffisamment d'espace pour installer le distributeur ?
- Le comptoir est-il de niveau ?
- Le comptoir peut-il supporter le poids du distributeur ? (Incluez le poids d'une machine à glace et le poids de la glace, si nécessaire)
- Le distributeur est-il éloigné de la lumière directe du soleil et d'un éclairage par le haut ?

INSTALLATION

Lisez ce manuel

Ce manuel a été développé par Lancer Worldwide en tant que guide de référence pour le propriétaire/l'exploitant et l'installateur de ce distributeur. Veuillez lire ce manuel avant l'installation et l'utilisation de ce distributeur. Pour la résolution de problèmes ou une assistance technique, reportez-vous aux pages 20 à 22. Si le problème ne peut pas être résolu, veuillez contacter votre technicien d'entretien ou le service après-vente de Lancer. Lors de votre appel, gardez toujours à proximité votre numéro de modèle et votre numéro de série.

Déballage du distributeur

1. Placez verticalement le carton d'expédition sur le sol, puis coupez et retirez les bandes de cerclage.
2. Ouvrez le couvercle du carton et retirez l'emballage intérieur.
3. Élevez le carton vers le haut et dégagez-le de l'unité.
4. Retirez le kit d'accessoires et les pièces détachées du compartiment à glace.

REMARQUE

Si vous devez transporter l'unité, il est conseillé de la laisser fixée à sa base d'expédition en contreplaqué.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et tout dommage, ne tentez pas de soulever l'unité sans aide. Pour les unités lourdes, il peut être approprié d'utiliser un dispositif de levage mécanique. Les unités sont munies d'une agitation automatique. L'unité peut s'activer de façon inattendue. Ne placez pas les mains ou des corps étrangers dans le compartiment de stockage de glace. Débranchez le distributeur de sa source d'alimentation électrique lors de l'entretien, du nettoyage ou de la désinfection de l'unité.

Sélection/Préparation d'un emplacement de comptoir

REMARQUE

Le distributeur doit être installé à un emplacement où il peut être surveillé par un personnel formé.

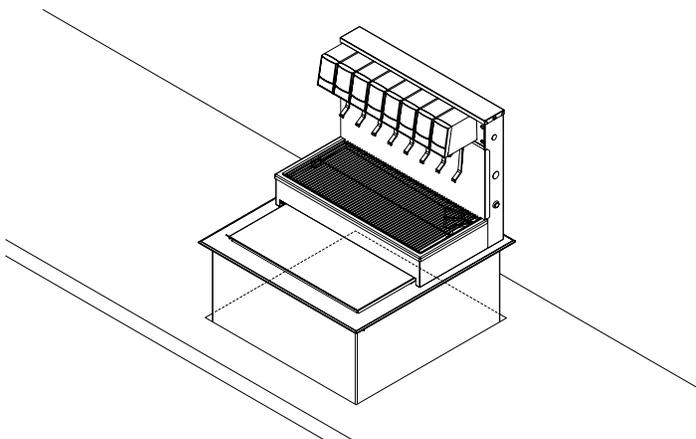
1. Sélectionnez un emplacement de niveau, bien aéré et proche d'une prise électrique correctement mise à la terre, d'une alimentation en eau respectant les exigences de la section Spécifications aux pages 4 à 8, à 1,5 m maximum d'une évacuation, et éloignée de la lumière directe du soleil et d'un éclairage par le haut.
2. L'emplacement choisi doit pouvoir supporter le poids du distributeur et de la glace une fois la découpe de comptoir effectuée. Le poids total de cette unité (avec la glace) peut dépasser 181,4 kg.
3. Si l'unité est installée directement sur le comptoir, elle doit être scellée à la surface du comptoir avec un produit d'étanchéité approuvé par la FDA

4. Si l'unité est installée au moyen du kit de conversion pour unités à poser (réf. Lancer : 84-0058), les pieds fournis doivent être utilisés.

REMARQUE

Les unités répertoriées NSF doivent être scellées au comptoir ou être installées avec les pieds de dix (10) cm

5. Sélectionnez l'emplacement du saturateur distant, des pompes à sirops, du réservoir de CO₂, des conteneurs de sirops et du filtre à eau (recommandé).



Installation des distributeurs 2200, 23300, 2400

REMARQUE

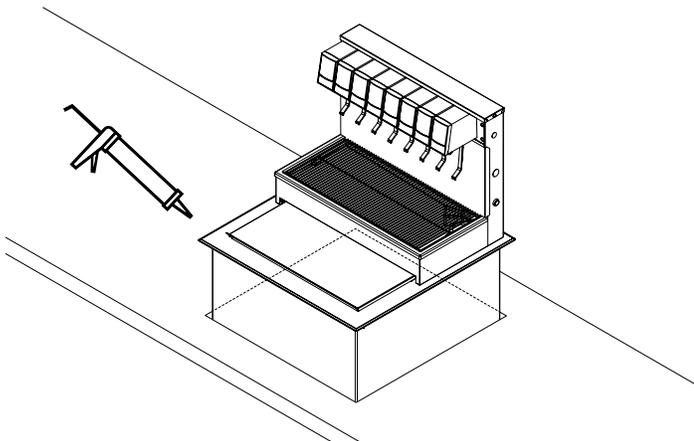
L'installation et le déplacement, si nécessaire, doivent être effectués par un personnel qualifié, disposant des connaissances et de l'expérience pratique les plus récentes conformément aux réglementations en vigueur.

1. Inspectez l'emplacement où l'unité doit être installée sur le comptoir, puis procédez à la découpe de comptoir (pour les dimensions de la découpe, voir la section *Spécifications* pages 4 à 8 ou les schémas de découpe page 45).

⚠ PRÉCAUTION

La découpe de comptoir doit être précise, conformément aux spécifications de l'unité.

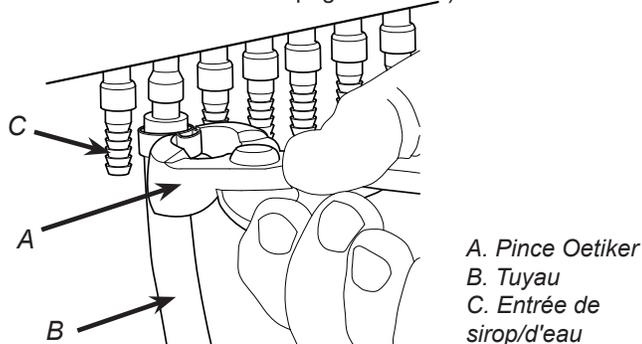
2. Une fois la découpe du comptoir effectuée, abaissez l'unité dans le comptoir et scellez le rebord au comptoir au moyen d'un produit d'étanchéité approuvé.



REMARQUE

L'unité peut s'étendre jusqu'à 58,42 cm sous le comptoir, en incluant les cales d'expédition que Lancer recommande de laisser fixées à l'unité. S'il devient nécessaire de déplacer le distributeur, les cales d'expédition évitent que les tubes d'entrée soient endommagés.

3. Acheminez un tuyau approprié de la source d'eau à l'entrée d'eau gazéifiée située à gauche de l'unité et raccordez le tuyau à l'entrée au moyen de la pince Oetiker et des raccords (pour référence, voir les schémas de tuyauterie à l'avant de l'unité ou aux pages 40 à 42).



4. Raccordez le tuyau à la source d'eau, puis rincez les conduites d'eau et vérifiez l'absence de fuites.
5. Installez le régulateur d'eau et le filtre sur la conduite d'eau et, si nécessaire, installez le surpresseur d'eau (réf. Lancer MC-163172) entre l'alimentation en eau et l'unité.
6. À l'aide d'un coupe-tube, coupez la conduite d'eau gazéifiée et installez le saturateur distant conformément aux spécifications du fabricant.
7. Installez une vanne d'arrêt dans la conduite d'eau alimentant l'ensemble de pompe du saturateur
8. Acheminez des tuyaux appropriés de l'emplacement des pompes à sirops aux entrées de sirops et raccordez les tuyaux à toutes les entrées de sirops.
9. Acheminez le cordon d'alimentation électrique à une prise de terre de tension et d'intensité nominales correctes.

⚠ AVERTISSEMENT

NE BRANCHEZ PAS L'UNITÉ À LA PRISE DE TERRE POUR LE MOMENT. Avant toute connexion électrique, vérifiez que toutes les conduites d'eau sont fermement raccordées et que l'unité est sèche.

10. Acheminez le flexible d'évacuation depuis l'évacuation ouverte indiquée jusqu'au raccord sous l'unité et raccordez le flexible au raccord.

⚠ ATTENTION

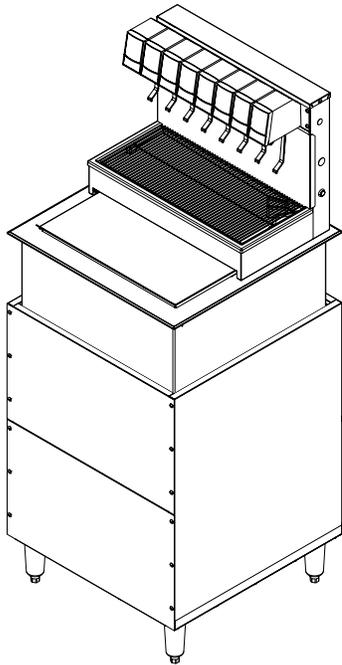
La conduite d'évacuation doit être isolée avec un isolant à cellules fermées. L'isolant doit couvrir la longueur complète du flexible d'évacuation, y compris les raccords. L'évacuation doit être installée de manière que l'eau ne s'accumule pas dans des creux ou autres points bas, où se forme de la condensation.

⚠ PRÉCAUTION

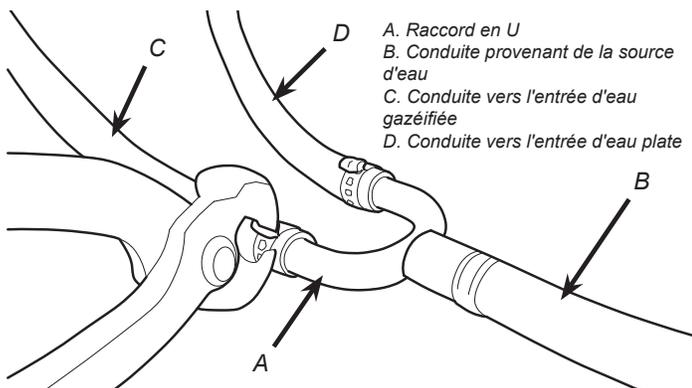
Si de l'eau bouillante est versée dans l'évacuation, le tube d'évacuation risque de s'effondrer. Laissez uniquement de l'eau tiède ou froide pénétrer dans le tube d'évacuation. Si du café, du thé ou d'autres substances similaires sont versées dans l'évacuation, le tube d'évacuation risque de se boucher.

Installation du distributeur – 2300

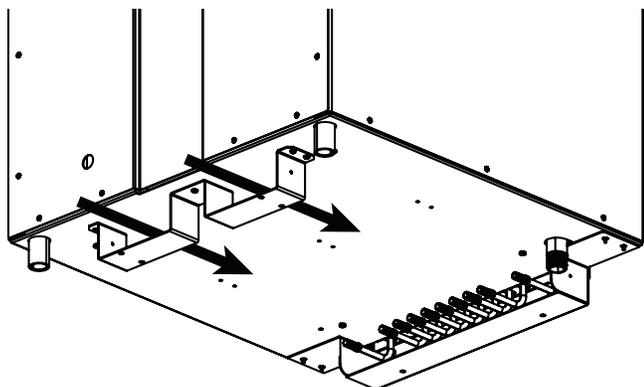
1. Si vous utilisez le kit de conversion pour unités à poser, insérez et scellez l'unité sur le cadre de support. Positionnez l'unité à poser à l'emplacement indiqué.



2. Acheminez un tuyau approprié de la source d'eau aux entrées d'eau situées à l'avant de l'unité.
3. Installez le raccord en U à la conduite d'eau pour séparer les conduites d'eau gazéifiée et d'eau plate.

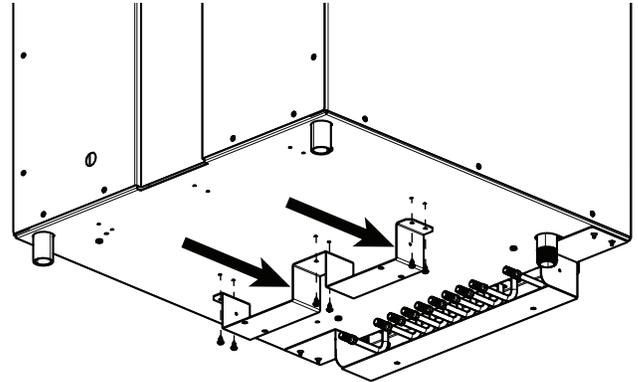


4. Acheminez les conduites d'eau gazéifiée et d'eau plate entre les cales d'expédition situées à l'arrière de l'unité.



REMARQUE

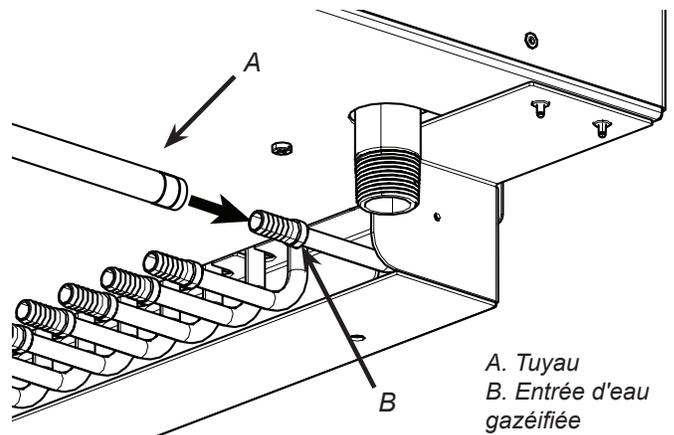
Si nécessaire, pour faciliter l'installation, les cales d'expédition peuvent être déplacées vers le centre de la plaque inférieure.



5. Raccordez le tuyau des conduites d'eau gazéifiée et d'eau plate aux entrées appropriées, situées à l'avant de l'unité, au moyen de la pince Oetiker et des raccords (pour référence, voir les Schémas de tuyauterie à l'avant de l'unité ou aux pages 40 à 42).

REMARQUE

Si nécessaire, la protection d'entrée peut être retirée TEMPORAIREMENT pour faciliter l'installation. IL EST OBLIGATOIRE DE LA FIXER DE NOUVEAU.

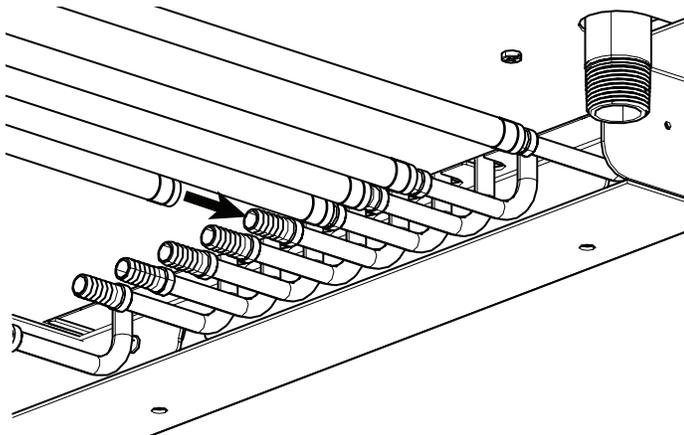


6. Raccordez le tuyau à la source d'eau, puis rincez les conduites d'eau et vérifiez l'absence de fuites.
7. Installez le régulateur d'eau et le filtre sur la conduite d'eau et, si nécessaire, installez le surpresseur d'eau (réf. Lancer MC-163172) entre l'alimentation en eau et l'unité.
8. À l'aide d'un coupe-tube, coupez la conduite d'eau gazéifiée et installez le saturateur distant conformément aux spécifications du fabricant (pour référence, voir Vue d'ensemble des systèmes aux pages 9 et 10).
9. Installez une vanne d'arrêt dans la conduite d'eau alimentant l'ensemble de pompe du saturateur distant.
10. Acheminez le tuyau approprié depuis l'emplacement de la pompe à sirop entre les cales d'expédition situées à l'arrière de l'unité (voir l'étape 6).

11. Raccordez chaque conduite de sirop à l'entrée de sirop appropriée située à l'avant de l'unité (pour référence, voir les *Schémas de tuyauterie* à l'avant de l'unité ou aux pages 40 à 42).

⚠ PRÉCAUTION

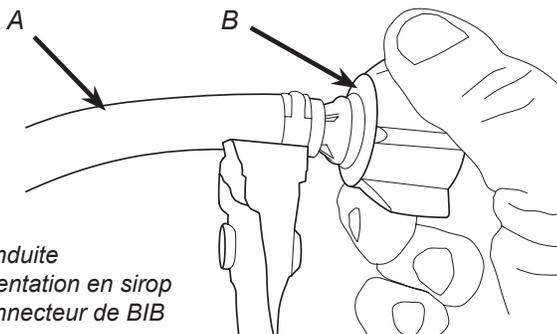
Si vous installez une unité à 6 vannes, deux des conduites de sirops seront couvertes par un bouchon. **NE RETIREZ PAS** ces bouchons des deux conduites de sirops. Pour référence, voir le schéma de tuyauterie.



12. Raccordez chaque conduite de sirop au raccord de sortie de pompe à sirop correspondant.
13. Installez les connecteurs de BIB (Bag in Box) sur le tuyau d'alimentation en sirop.

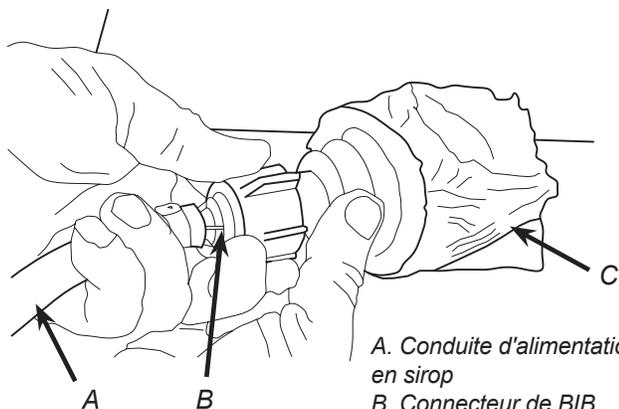
⚠ PRÉCAUTION

Utilisez le connecteur approprié correspondant au fabricant de sirop.



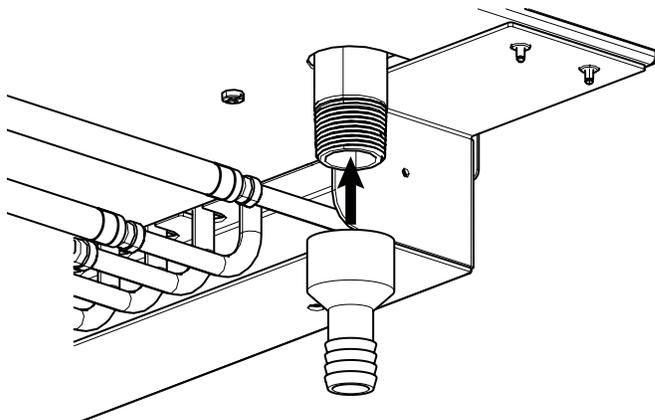
A. Conduite d'alimentation en sirop
B. Connecteur de BIB

14. Fixez les connecteurs de BIB sur la conduite d'alimentation en sirop au BIB. Répétez pour chaque conduite/pompe à sirop.

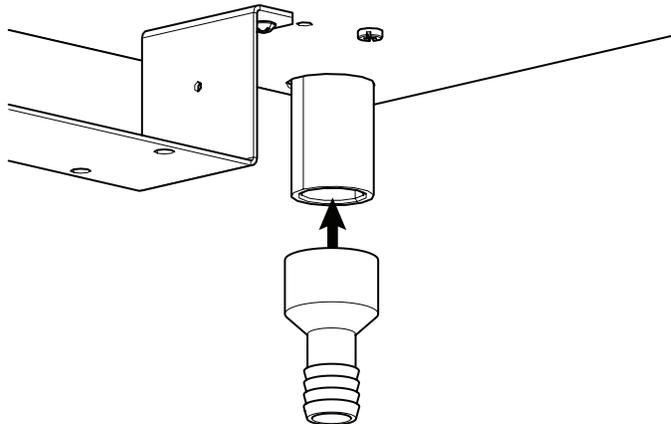


A. Conduite d'alimentation en sirop
B. Connecteur de BIB
C. Conteneur de sirop BIB

15. Installez le raccord d'évacuation fileté (réf. 01-1612), inclus dans le kit d'accessoires, sur la conduite d'évacuation avant.



16. Installez le raccord d'évacuation en PVC sur la conduite d'évacuation du bac à glace arrière gauche.



17. Installez les conduites d'évacuation sur les raccords d'évacuation avant et arrière, puis raccordez les deux conduites d'évacuation, au moyen d'un raccord en T, à l'arrière de l'unité.
18. Acheminez le flexible d'évacuation ainsi raccordé à l'évacuation ouverte indiquée.

⚠ ATTENTION

La conduite d'évacuation doit être isolée avec un isolant à cellules fermées. L'isolant doit couvrir la longueur complète du flexible d'évacuation, y compris les raccords. L'évacuation doit être installée de manière que l'eau ne s'accumule pas dans des creux ou autres points bas, où se forme de la condensation.

⚠ PRÉCAUTION

Si de l'eau bouillante est versée dans l'évacuation, le tube d'évacuation risque de s'effondrer. Laissez uniquement de l'eau chaude ou froide pénétrer dans le tube d'évacuation. Si du café, du thé ou d'autres substances similaires sont versées dans l'évacuation, le tube d'évacuation risque de se boucher.

19. Installez l'assemblage d'alimentation électrique sur la plaque inférieure du kit de conversion pour unités à poser ou sous le comptoir.
20. Acheminez le cordon d'alimentation électrique à une prise de terre de tension et d'intensité nominales correctes.

⚠ AVERTISSEMENT

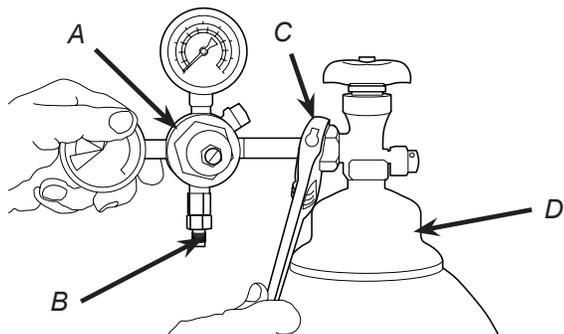
NE BRANCHEZ PAS L'UNITÉ À LA PRISE DE TERRE POUR LE MOMENT. Avant toute connexion électrique, vérifiez que toutes les conduites d'eau sont fermement raccordées et que l'unité est sèche.

Installation de l'alimentation en CO₂

1. Raccordez l'assemblage de régulateur de CO₂ haute pression à la bonbonne ou au réseau d'alimentation de CO₂.

⚠ PRÉCAUTION

Avant d'installer le régulateur, vérifiez qu'un joint (rondelle ou joint torique) est présent dans l'écrou de fixation du régulateur.

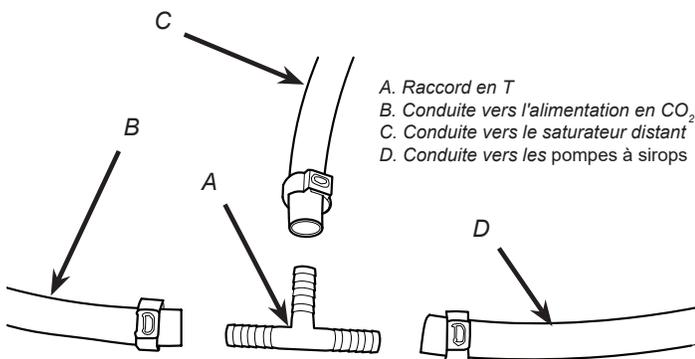


- Vissez l'écrou du régulateur sur le réservoir, puis serrez l'écrou avec la clé.
- A. Régulateur de CO₂
B. Sortie
C. Clé
D. Alimentation en CO₂

2. Raccordez un tuyau de CO₂ approprié à l'entrée sur le régulateur, puis, au moyen d'un raccord en T, acheminez le tuyau provenant du régulateur de CO₂ à l'entrée de CO₂ sur le saturateur distant et le régulateur de CO₂ aux pompes à sirops.

⚠ PRÉCAUTION

Un régulateur de CO₂ dédié est requis pour alimenter le saturateur ainsi que toutes les pompes à sirops.

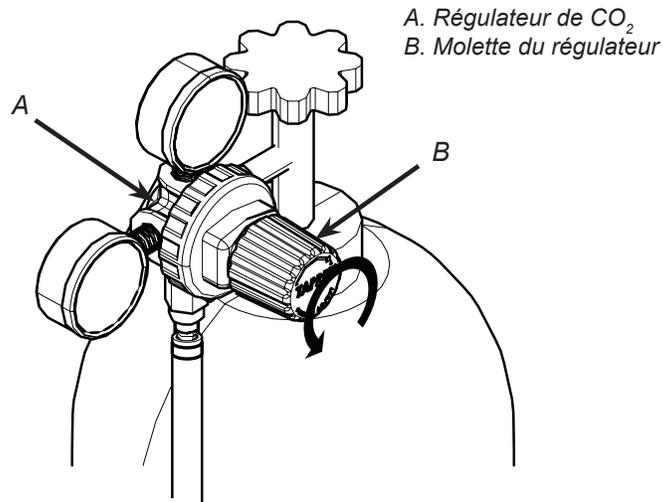


3. Acheminez un tuyau de CO₂ approprié du régulateur de CO₂ aux pompes à sirops, sur toutes les entrées de CO₂ des pompes à sirops.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ACTIVEZ PAS L'ALIMENTATION EN CO₂ POUR LE MOMENT

4. Tournez la molette située sur le régulateur de CO₂ à la source, à fond vers la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour fermer le régulateur. Répétez cette action sur le régulateur de CO₂ au niveau des pompes à sirops.



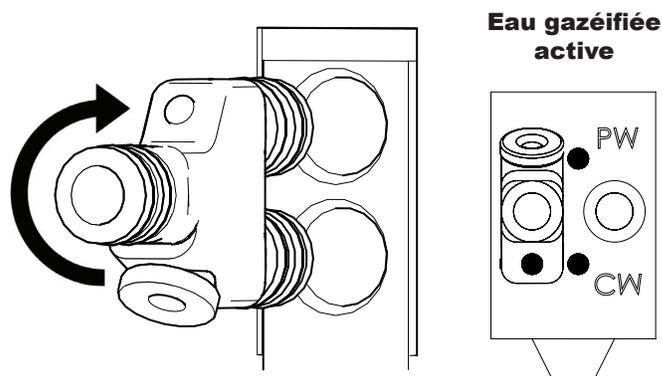
Permutation eau gazéifiée/plate

REMARQUE

Vous devez arrêter l'alimentation en eau plate, en eau gazéifiée et en sirop, ainsi que la conduite de CO₂, pour pouvoir inverser le bloc arrière permutable.

Pour changer le type d'eau :

1. Retirez le block arrière.
2. Ouvrez le convertisseur de type d'eau à l'aide d'un petit tournevis.
3. Réinstallez le convertisseur dans la position correcte.



Configuration du distributeur

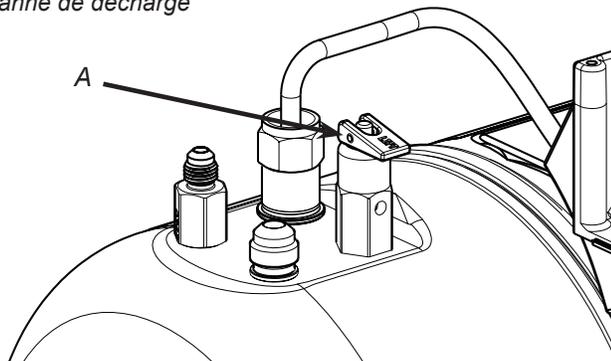
1. Ouvrez la source d'eau.
2. Placez suffisamment de glace dans le bac à glace pour le remplir environ à moitié avant de brancher l'unité.
3. Branchez le cordon d'alimentation électrique de l'unité à la prise de terre.

⚠ AVERTISSEMENT

Le distributeur doit être mis à la terre correctement pour éviter des blessures graves ou une électrocution mortelle. Le cordon d'alimentation comporte une fiche à trois broches. Si une prise de terre correspondante n'est pas disponible, utilisez une méthode agréée pour mettre l'unité à la terre. Respectez toutes les règles électriques locales lorsque vous établissez les connexions. Chaque distributeur doit disposer d'un circuit électrique distinct. N'utilisez pas de rallonges. Ne branchez pas plusieurs appareils électriques sur la même prise.

4. Ouvrez la vanne de décharge, située sur le saturateur distant, en soulevant le levier du bouchon de la vanne. Maintenez-la ouverte jusqu'à ce que de l'eau s'en écoule, puis refermez la vanne (en rabaisant le levier).

A. Vanne de décharge



5. Activez chaque vanne pour assurer qu'un bon débit d'eau est atteint.
6. Vérifiez que l'ensemble de pompe du saturateur est ÉTEINT avant d'ouvrir le CO₂.

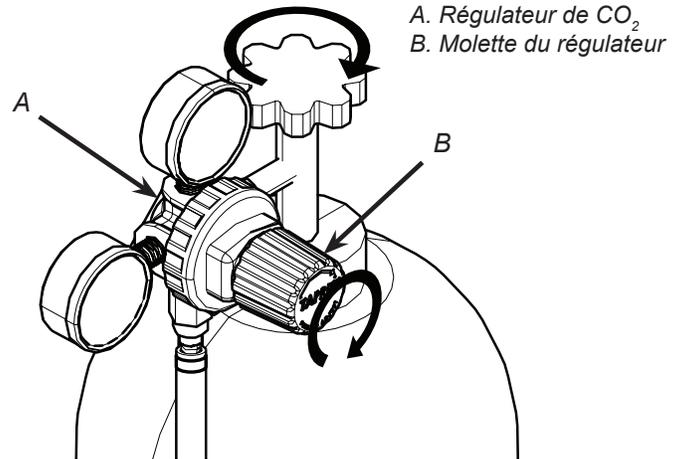
⚠ PRÉCAUTION

Si vous ne déconnectez pas l'alimentation électrique du moteur, cela endommage le moteur du saturateur et la pompe, et cela annule la garantie.

⚠ PRÉCAUTION

N'AJUSTEZ PAS LE RÉGULATEUR DE CO₂ AU NIVEAU DES POMPES À SIROPS POUR LE MOMENT. Avant d'ajuster le régulateur au niveau des pompes à sirops, assurez-vous que le débit d'eau gazéifiée est établi.

7. Ouvrez le CO₂ à la source, puis tournez la molette du régulateur de CO₂ à la source vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le régulateur affiche la valeur de 0,724 MPa.



8. Activez chaque vanne jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gaz.
9. Branchez l'ensemble de pompe du saturateur distant, si cela n'a pas déjà été fait, et placez l'interrupteur en position ON.
10. Activez chaque vanne jusqu'à ce que la pompe du saturateur démarre. Relâchez le bouton, laissez le saturateur se remplir et s'arrêter. Répétez ce processus jusqu'à obtention d'un débit régulier d'eau gazéifiée.

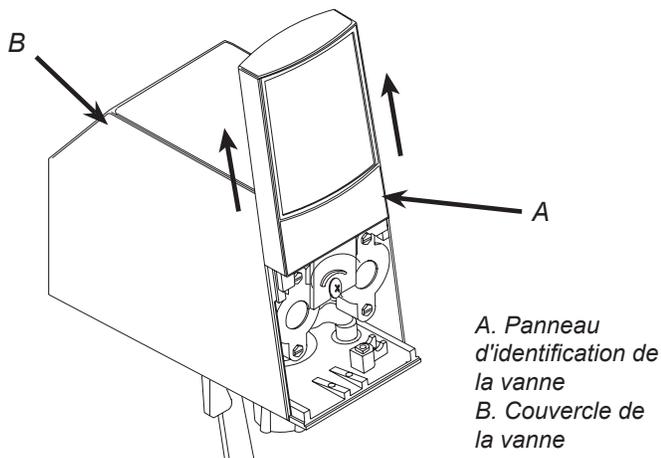
REMARQUE

L'ensemble de pompe comporte une temporisation de 3 minutes. Si cette temporisation arrive à expiration, placez l'ensemble hors tension, puis sous tension, au moyen de l'interrupteur situé sur le boîtier de commande.

REMARQUE

Pour vérifier l'absence de fuites de CO₂, fermez la vanne sur la bonbonne de CO₂ et vérifiez que la pression du système ne baisse pas alors que la vanne de la bonbonne reste fermée pendant cinq minutes. Une fois la vérification terminée, ouvrez la vanne de la bonbonne.

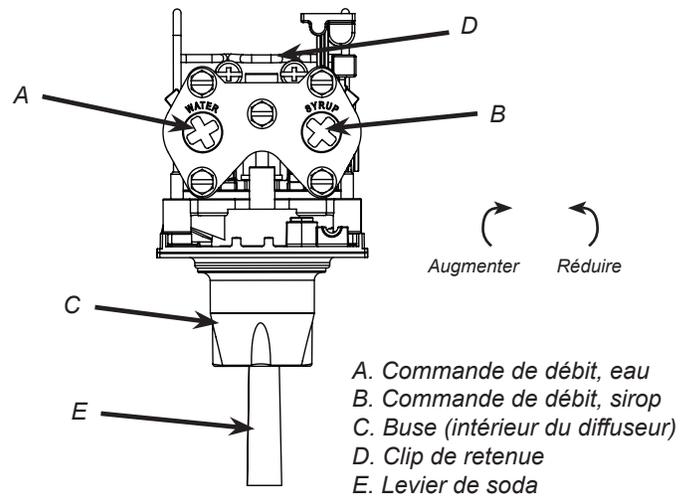
11. Retirez le panneau d'identification de la première vanne.



REMARQUE

Vérifiez que de la glace est présente sur la plaque froide et que les conduites sont froides avant de tenter de régler les débits sur les vannes. La température des boissons ne doit pas dépasser 4,4 °C lorsque les débits sont établis.

12. Utilisez un gobelet étalon de Lancer pour vérifier le débit d'eau (15 cl en 4 s). Si nécessaire, ajustez-le à l'aide d'un tournevis.

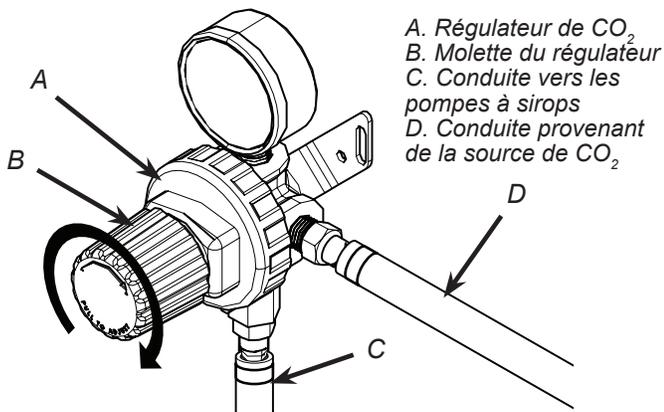


13. Répétez l'étape 12 jusqu'à ce que le débit soit correct.

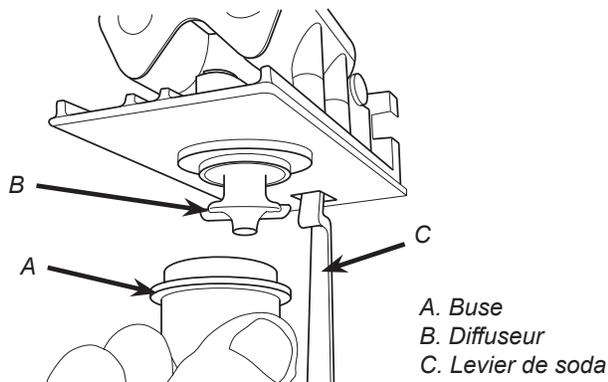
14. Répétez les étapes 11 à 13 pour les vannes restantes.

C. Ajustement de la proportion sirop/eau

1. Tournez la molette du régulateur de CO₂ aux pompes à sirops vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le régulateur affiche la valeur de 0,448 MPa.

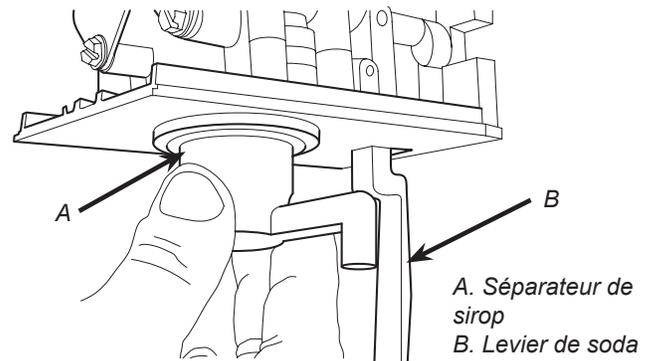


2. Retirez la buse de la première vanne en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en la tirant vers le bas.

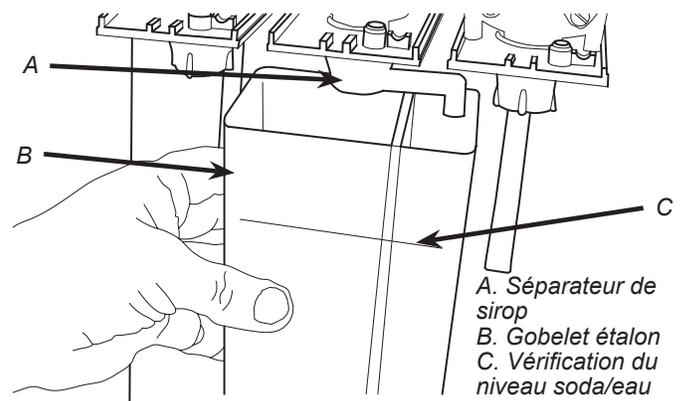


3. Retirez le diffuseur en le tirant vers le bas.

4. Installez le séparateur de sirop Lancer (jaune) (réf. 54-0031) à la place de la buse.



5. À l'aide d'un gobelet étalon Lancer, activez la vanne et obtenez un échantillon. Vérifiez que le niveau de sirop est égal au niveau d'eau. Si nécessaire, ajustez-le à l'aide d'un tournevis.



6. Retirez le séparateur de sirop et réinstallez la buse. Remplacez le panneau d'identification de la vanne.

7. Répétez les étapes 2 à 6 pour chaque vanne.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Généralités

GÉNÉRALITÉS

L'équipement Lancer (neuf ou remis à neuf) est expédié depuis l'usine nettoyé et désinfecté conformément aux directives NSF. L'opérateur de l'équipement doit assurer la maintenance continue requise par ce manuel et/ou par les règlements des services de santé nationaux et locaux, afin de préserver un fonctionnement et une désinfection appropriés.

Les procédures de nettoyage fournies dans ce manuel concernent l'équipement Lancer identifié par ce manuel. En cas de nettoyage d'un autre équipement, respectez les directives du fabricant de cet équipement.

Le nettoyage doit être effectué uniquement par un personnel formé. Des gants d'hygiène doivent être utilisés lors des opérations de nettoyage. Les précautions de sécurité applicables doivent être respectées. Les avertissements présents sur le produit utilisé doivent être respectés.

⚠ PRÉCAUTION

- Utilisez des gants d'hygiène lors du nettoyage de l'unité et respectez toutes les précautions de sécurité applicables.
- **N'UTILISEZ PAS** un jet d'eau pour nettoyer ou désinfecter l'unité.
- **NE DÉCONNECTEZ PAS** les conduites d'eau lors du nettoyage et de la désinfection des conduites de sirops, afin d'éviter toute contamination.
- **N'UTILISEZ PAS** d'eau de Javel ou de détergents concentrés ; cela risque de décolorer et de corroder différents matériaux.
- **N'UTILISEZ PAS** de grattoirs métalliques, d'objets tranchants, de paille de fer, de tampons à récurer, d'abrasifs ou de solvants sur le distributeur.
- **N'UTILISEZ PAS** d'eau chaude de plus de 60 °C. Cela peut endommager le distributeur.
- **NE RENVERSEZ PAS** de solution désinfectante sur les cartes de circuits imprimés. Veillez à éliminer toute solution désinfectante du système.

Solutions nettoyante et désinfectante

Solution nettoyante

Mélangez un détergent doux et non abrasif (par exemple laureth sulfate de sodium ou produit à vaisselle) avec de l'eau potable propre à une température de 32 °C à 43 °C. La proportion du mélange est de 3 cl de détergent pour 7,6 litres d'eau. Préparez au moins 19 litres de solution nettoyante. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de solvants car ils risquent d'endommager l'unité de façon irréversible. Veillez à rincer soigneusement avec de l'eau potable propre à une température de 32 °C à 43 °C.

Solution désinfectante

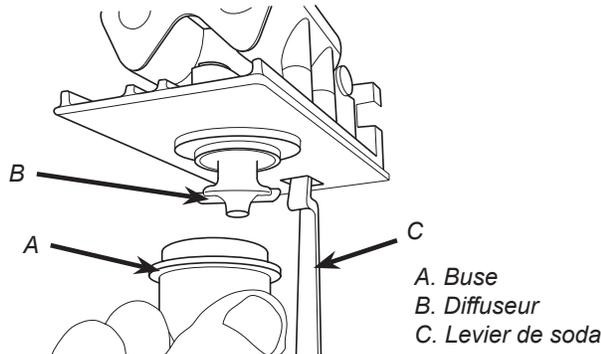
Préparez la solution désinfectante conformément aux recommandations écrites du fabricant et aux directives de sécurité. Le type et la concentration de l'agent désinfectant recommandé dans les instructions du fabricant doivent respecter le code 40 CFR §180.940. La solution désinfectante doit comporter 100 ppm (parties par million) de chlore (par exemple hypochlorite de sodium ou eau de Javel) et vous devez préparer au moins 19 litres de cette solution.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous utilisez un désinfectant en poudre, dissolvez-le complètement avec de l'eau chaude avant de l'ajouter au système de sirop. Veillez à éliminer la solution désinfectante du distributeur comme indiqué. Évitez tout contact de la solution désinfectante avec les cartes de circuits imprimés. N'utilisez pas d'eau de Javel ou de détergents concentrés ; cela risque de décolorer et de corroder différents matériaux. N'utilisez pas de grattoirs métalliques, d'objets tranchants, de paille de fer, de tampons à récurer, d'abrasifs ou de solvants sur le distributeur. N'utilisez pas d'eau chaude de plus de 60 °C. Cela peut endommager le distributeur.

Nettoyage et désinfection des buses

1. Débranchez l'alimentation électrique, afin de ne pas actionner la vanne pendant le nettoyage.
2. Retirez le fronton pour révéler les vannes.
3. Retirez la buse en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en la tirant vers le bas.
4. Retirez le diffuseur en le tirant vers le bas.



5. Rincez la buse et le diffuseur à l'eau chaude.
6. Lavez la buse et le diffuseur avec la solution nettoyante, puis immergez-les dans la solution désinfectante et laissez-les immergés pendant quinze (15) minutes.
7. Placez la buse et le diffuseur de côté et laissez-les sécher à l'air. **NE RINCEZ PAS** à l'eau après la désinfection.
8. Reconnectez le diffuseur et la buse.
9. Branchez l'alimentation électrique.
10. Goutez la boisson pour vérifier l'absence de mauvais goût. En cas de mauvais goût, rincez de nouveau le système de sirop.

⚠ ATTENTION

Après la désinfection, rincez avec du produit d'utilisation finale jusqu'à l'absence d'arrière-goût. Ne rincez pas à l'eau pure. C'est une exigence de la NSF. Les résidus de solution désinfectante présents dans le système sont nocifs pour la santé.

Nettoyage et désinfection des conduites de sirops – Bag in Box

1. Déconnectez les conduites de sirops des BIB.
2. Placez les conduites de sirops, avec les connecteurs de BIB, dans un seau d'eau chaude.
3. Activez chaque vanne pour remplir les conduites d'eau chaude et rincer le sirop restant dans les conduites.
4. Préparez la solution nettoyante décrite ci-dessus.
5. Placez les conduites de sirops, avec les connecteurs de BIB, dans la solution nettoyante.
6. Activez chaque vanne jusqu'à ce que les conduites soient remplies de solution nettoyante et laissez-les ainsi pendant dix (10) minutes.
7. Rincez les conduites de sirops avec de l'eau chaude propre afin d'en éliminer la solution nettoyante.

8. Préparez la solution désinfectante décrite ci-dessus.
9. Placez les conduites de sirops dans la solution désinfectante et actionnez chaque vanne pour remplir les conduites de désinfectant. Laissez-les ainsi pendant dix (10) minutes.
10. Reconnectez les conduites de sirops aux BIB et tirez des boissons pour rincer la solution dans le distributeur.
11. Goutez la boisson pour vérifier l'absence de mauvais goût. En cas de mauvais goût, rincez de nouveau le système de sirop.

⚠ ATTENTION

Après la désinfection, rincez avec du produit d'utilisation finale jusqu'à l'absence d'arrière-goût. Ne rincez pas à l'eau pure. C'est une exigence de la NSF. Les résidus de solution désinfectante présents dans le système sont nocifs pour la santé.

Nettoyage et désinfection du bac à glace

REMARQUE

Le bac à glace du distributeur doit être soigneusement nettoyé et désinfecté au moins une fois par mois.

1. Préparez une solution nettoyante et une solution désinfectante conformément aux sections correspondantes de la page précédente.
2. À l'aide d'un chiffon doux propre trempé dans la solution nettoyante, lavez les parois du bac à glace et la surface du moulage en aluminium.
3. En utilisant de l'eau potable propre, rincez soigneusement la solution nettoyante sur les parois et la surface du moulage.

4. Après avoir enfilé des gants d'hygiène en plastique, trempez un chiffon de gaze de coton blanc dans la solution désinfectante et essuyez toutes les surfaces du bac à glace.

⚠ ATTENTION

Ne rincez pas à l'eau pure après la désinfection d'un équipement. Purgez uniquement avec du produit d'utilisation finale. C'est une exigence de la NSF.

5. La désinfection du bac à glace est terminée. Remplissez-le de glace.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Résolution des problèmes du distributeur

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|--|--|---|
| Absence de produit lorsque la vanne est activée. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur à clé désactivé ou faisceau de l'interrupteur à clé débranché. 2. Le distributeur n'est pas alimenté électriquement. 3. Dysfonctionnement de l'assemblage d'interrupteur. 4. Dysfonctionnement de l'alimentation électrique. 5. Dysfonctionnement de la carte de circuits imprimés. 6. Dysfonctionnement de la vanne LEV. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Activez l'interrupteur à clé et/ou rebranchez le faisceau de l'interrupteur à clé. 2. Vérifiez le disjoncteur interne et l'alimentation entrante. 3. Remplacez l'assemblage d'interrupteur. 4. Vérifiez la tension de l'alimentation électrique. Vérifiez les fusibles. 5. Remplacez la carte de circuits imprimés. 6. Remplacez la vanne. |
| Distribution d'eau uniquement, sans sirop. Ou distribution de sirop uniquement, sans eau. | <ol style="list-style-type: none"> 1. BIB (Bag in Box) de sirop vide. 2. Le dispositif d'arrêt d'eau ou de sirop sur le bloc de montage n'est pas entièrement ouvert. 3. Alimentation en eau ou en sirop incorrecte ou inadéquate. 4. Pression de CO₂ vers la pompe à sirop trop faible. 5. Pompe de BIB calée ou inopérante. 6. Conduite pliée. 7. Dysfonctionnement du régulateur de CO₂. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le BIB de sirop si nécessaire. 2. Ouvrez complètement le dispositif d'arrêt. 3. Retirez la vanne du bloc de montage et ouvrez légèrement les dispositifs d'arrêt. Vérifiez l'alimentation en eau et en sirop. En l'absence d'alimentation, vérifiez que l'unité ne présente pas d'autres problèmes. Vérifiez que la connexion du BIB est engagée. 4. Vérifiez que la pression de CO₂ vers la pompe est comprise entre 0,483 et 0,552 MPa). 5. Vérifiez la pression de CO₂ et/ou remplacez la pompe. 6. Éliminez la pliure ou remplacez la conduite. 7. Réparez ou remplacez le régulateur de CO₂ si nécessaire. |
| Distribution de sirop uniquement. Absence d'eau, mais gaz CO ₂ distribué avec le sirop. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Débit d'eau incorrect vers le distributeur. 2. Expiration de la temporisation du moteur de la pompe du saturateur. 3. Sonde de niveau de liquide incorrectement connectée à la carte de circuits imprimés. 4. Assemblage de carte de circuits imprimés défectueux. 5. Sonde de niveau de liquide défectueuse. 6. Pompe de saturateur affaiblie ou défectueuse. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez le débit d'eau vers le distributeur. 2. Réinitialisez en arrêtant puis redémarrant l'unité en utilisant le disjoncteur sur l'alimentation électrique ou débranchez temporairement l'unité. 3. Vérifiez les connexions de la sonde de niveau de liquide sur l'assemblage de carte de circuits imprimés. 4. Remplacez l'assemblage de carte de circuits imprimés. 5. Remplacez la sonde de niveau de liquide. 6. Remplacez la pompe. |
| Excès de mousse. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Absence de glace dans le bac. 2. Température de l'eau ou du sirop entrants trop élevée. 3. Pression de CO₂ trop élevée. 4. Débit d'eau trop élevé. 5. Buse et diffuseur sales. 6. Présence d'air dans les conduites de BIB. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le bac de glace et attendez que la plaque froide se stabilise. 2. Rectifiez avant le distributeur. 3. Réduisez la pression de CO₂, mais pas plus bas que 0,483 MPa. 4. Réajustez et réinitialisez la proportion. 5. Retirez-les et nettoyez-les. 6. Purgez l'air des conduites de BIB. |
| Mauvais goût du soda. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fuite d'eau au niveau du clapet antiretour, permettant à de l'eau gazéifiée de revenir dans la conduite d'alimentation. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Démontez et nettoyez le clapet antiretour. Remplacez le joint torique s'il est déchiré ou tordu. |
| Les vannes ne fonctionnent pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Perte d'alimentation électrique. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que l'unité est branchée à l'alimentation électrique. Vérifiez le disjoncteur du transformateur. Vérifiez le disjoncteur d'alimentation principal, 110V. |

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|--|
| Saturation faible ou absence de saturation. | <ol style="list-style-type: none"> 1. CO₂ faible ou absent. 2. Faible pression d'eau. 3. Pompe de saturateur usée ou défectueuse. 4. Le disconnecteur hydraulique empêche l'écoulement de l'eau. 5. Le moteur du saturateur ne fonctionne pas. 6. Le moteur du saturateur fonctionne en continu. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez l'alimentation en CO₂. Ajustez la pression de CO₂ sur 0,483 MPa. 2. Kit de surpresseur d'eau nécessaire. 3. Remplacez la pompe du saturateur. 4. Remplacez le disconnecteur hydraulique, en notant la flèche de direction du flux, depuis la pompe vers la plaque froide. 5. Vérifiez l'alimentation électrique. Vérifiez que l'interrupteur à bascule est en position ON. 6. Vérifiez l'interrupteur sur le saturateur. Vérifiez la présence d'eau dans le clapet antiretour en cas de blocage. Vérifiez la commande du saturateur. Vérifiez l'efficacité de la pompe du saturateur. |
| Proportion irrégulière. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La pression d'écoulement minimale de l'alimentation entrante en eau et/ou en sirop n'est pas respectée. 2. Des débris sont présents dans la commande de débit de l'eau et/ou du sirop. 3. Dysfonctionnement du régulateur de CO₂. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez et ajustez la pression. 2. Retirez la commande de débit de la vanne soupçonnée et éliminez tout corps étranger afin d'assurer un mouvement fluide du tiroir. 3. Réparez ou remplacez le régulateur de CO₂. |
| Débit de soda insuffisant (boissons gazeuses). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pression d'alimentation en CO₂ insuffisante. 2. Le dispositif d'arrêt sur le bloc de montage n'est pas entièrement ouvert. 3. Des débris sont présents dans la commande de débit de soda. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que la pression de CO₂ entrant est comprise entre 0,483 MPa et 0,552 MPa. 2. Ouvrez complètement le dispositif d'arrêt. 3. Retirez la commande de débit de soda de la vanne et éliminez tout corps étranger afin d'assurer un mouvement fluide du tiroir. |
| Débit d'eau insuffisant (boissons non gazeuses). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pression de l'alimentation entrante insuffisante. 2. Le dispositif d'arrêt sur le bloc de montage n'est pas entièrement ouvert. 3. Des débris sont présents dans la commande de débit de l'eau. 4. Problème de filtrage de l'eau. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que la pression de l'alimentation en eau entrante vers l'entrée d'eau plate est comprise entre 0,345 MPa et 0,689 MPa. 2. Ouvrez complètement le dispositif d'arrêt. 3. Retirez la commande de débit d'eau de la vanne et éliminez tout corps étranger afin d'assurer un mouvement fluide du tiroir. 4. Effectuez l'entretien du système d'eau si nécessaire. |
| Débit de sirop insuffisant. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pression de CO₂ insuffisante vers les pompes de BIB. 2. Le dispositif d'arrêt sur le bloc de montage n'est pas entièrement ouvert. 3. Des débris sont présents dans la commande de débit du sirop. 4. Pompe de BIB défectueuse. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ajustez la pression de CO₂ vers les pompes de BIB sur 0,552 MPa (0,483 MPa min.). Ne dépassez pas les recommandations du fabricant. 2. Ouvrez complètement le dispositif d'arrêt. 3. Retirez la commande de débit de sirop de la vanne et éliminez tout corps étranger afin d'assurer un mouvement fluide du tiroir. 4. Remplacez la pompe. |
| Fuite d'eau au niveau de la buse. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Joint torique endommagé ou mal installé sur la buse. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le joint s'il est endommagé. Rectifiez le positionnement du joint s'il est mal installé. |
| Fuites variées. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Espaces entre les pièces. 2. Joints toriques endommagés ou mal installés. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez les vis de fixation appropriées. 2. Remplacez ou repositionnez les joints toriques appropriés. |
| Fuites d'eau constantes au niveau des connexions. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Connexions d'eau desserrées. 2. La rondelle d'étanchéité conique fuit. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez les connexions d'eau. 2. Remplacez la rondelle d'étanchéité conique. |

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|---|--|---|
| Présence d'eau dans le bac à glace. | 1. L'évacuation de la plaque froide est bouchée. | 1. Retirez la plaque anti-éclaboussure et le ramasse-gouttes, afin de pouvoir accéder aux tubes d'évacuation et de les déboucher en conséquence. |
| Bruit/cavitation de la pompe du saturateur. | 1. Pression de l'alimentation en eau entrante insuffisante. 2. Raccord de pompe desserré. | 1. Vérifiez que la pression de l'alimentation en eau entrante vers la pompe du saturateur est comprise entre 0,172 MPa et 0,345 MPa. Vérifiez que la crépine est propre. 2. Serrez la vis de pression sur le raccord de pompe. |
| Mauvais goût du soda. | 1. Fuite d'eau au niveau du clapet antiretour, permettant à de l'eau gazéifiée de revenir dans la conduite d'alimentation. | 1. Démontez et nettoyez le clapet antiretour. Remplacez le joint torique s'il est déchiré ou tordu. |
| Les vannes ne fonctionnent pas. | 1. Perte d'alimentation électrique. | 1. Vérifiez que l'unité est branchée à l'alimentation électrique. Vérifiez le disjoncteur du transformateur. Vérifiez le disjoncteur d'alimentation principal, 110V. |

Résolution des problèmes des pompes à sirops distantes

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|---|--|--|
| La pompe de BIB ne fonctionne pas lorsque la vanne de distribution est ouverte. | 1. CO ₂ épuisé, CO ₂ désactivé ou faible pression de CO ₂ . 2. Sirop épuisé. 3. Connecteur de BIB desserré. 4. Conduites de sirops ou de gaz pliées. | 1. Remplacez l'alimentation en CO ₂ , activez l'alimentation en CO ₂ ou ajustez la pression de CO ₂ à une valeur comprise entre 0,483 MPa et 0,552 MPa. 2. Remplacez l'assemblage d'interrupteur. 3. Serrez fermement le connecteur. 4. Éliminez les pliures ou remplacez les conduites. |
| La pompe de BIB fonctionne, mais sans écoulement. | 1. Fuite dans la conduite d'entrée ou de sortie du sirop. 2. Pompe de BIB défectueuse. | 1. Remplacez la conduite. 2. Remplacez la pompe de BIB. |
| La pompe de BIB continue de fonctionner alors que la poche du BIB est vide. | 1. Fuite dans la conduite d'aspiration. 2. Fuite au joint torique du raccord d'entrée de la pompe. 3. Pompe de BIB de sirop défectueuse. | 1. Vérifiez le connecteur de BIB ; s'il continue de fuir, remplacez la conduite. 2. Remplacez le joint torique. 3. Remplacez la pompe défectueuse. |
| La pompe de BIB ne redémarre pas après le remplacement de la poche du BIB. | 1. Le connecteur de BIB n'est pas serré. 2. Le connecteur de BIB est bouché. 3. La conduite de sirop est pliée. | 1. Serrez le connecteur de BIB. 2. Nettoyez ou remplacez le connecteur de BIB. 3. Éliminez les pliures ou remplacez la conduite. |
| La pompe de BIB ne s'arrête pas lorsque la vanne de distribution est fermée. | 1. Fuite au niveau de la conduite de refoulement ou des raccords. 2. BIB vide. 3. Fuite d'air sur la conduite d'entrée ou le connecteur de la poche de BIB. | 1. Réparez ou remplacez la conduite de refoulement. 2. Remplacez le BIB. 3. Réparez ou remplacez. |

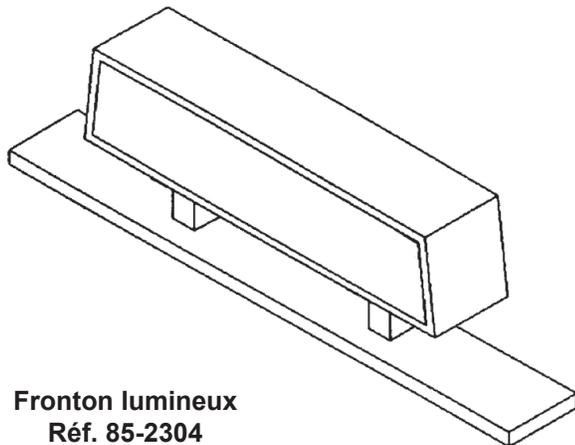
Élimination du distributeur



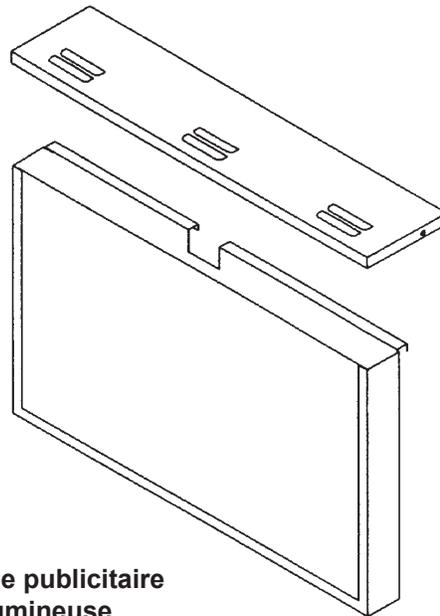
Une élimination inappropriée pouvant porter préjudice à l'environnement, recyclez l'unité en recherchant un recycleur agréé ou contactez le détaillant auprès duquel le produit a été acheté. Respectez les réglementations locales en matière d'élimination du fluide frigorigène et de l'isolant.

ILLUSTRATIONS ET LISTES DES PIÈCES

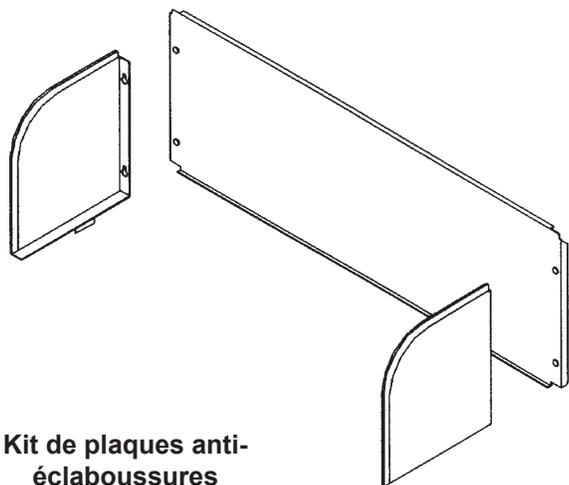
Distributeur Lancer refroidi par glace – Accessoires



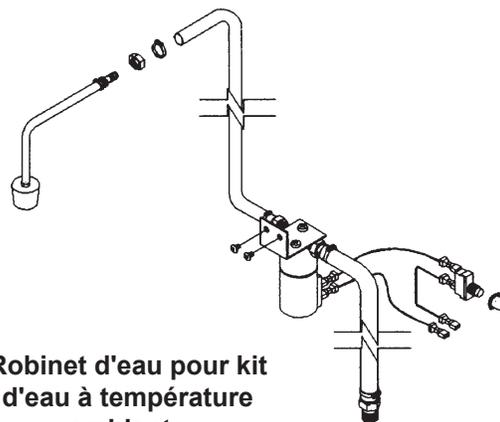
Fronton lumineux
Réf. 85-2304



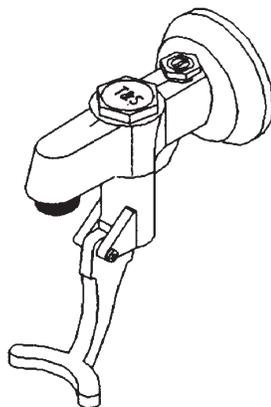
Plaque publicitaire lumineuse
Réf. 85-2301



Kit de plaques anti-éclaboussures
Réf. 82-2479

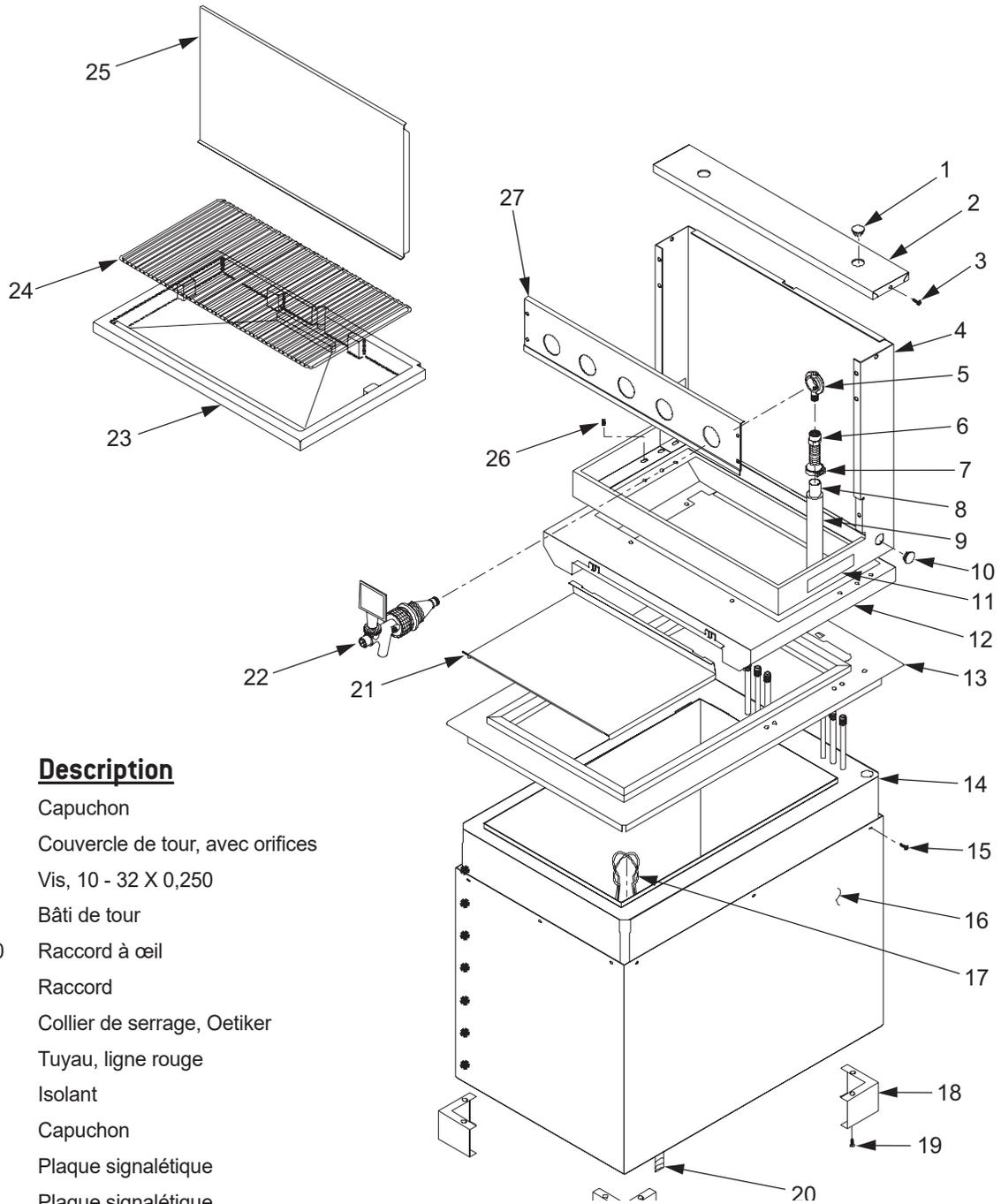


Robinet d'eau pour kit d'eau à température ambiante
Réf. 82-3801



Vanne T&S pour eau froide
Réf. 19-0036

Série 1500 à encastrer, prémélange



Article Réf.

Description

| | | | |
|---|----|---------------|---|
| | 1 | 07-0360 | Capuchon |
| | 2 | 30-5985 | Couvercle de tour, avec orifices |
| | 3 | 04-0148 | Vis, 10 - 32 X 0,250 |
| | 4 | 51-5538 | Bâti de tour |
| | 5 | C-15-0794-100 | Raccord à œil |
| | 6 | 01-0222 | Raccord |
| | 7 | 07-0438 | Collier de serrage, Oetiker |
| | 8 | 08-0263 | Tuyau, ligne rouge |
| | 9 | 88-0118 | Isolant |
| | 10 | 07-0405 | Capuchon |
| | 11 | 06-0645-204 | Plaque signalétique |
| | - | 06-0645-205 | Plaque signalétique |
| | - | 06-0645-206 | Plaque signalétique |
| R | 12 | 51-5605 | Base |
| | 13 | 51-5503 | Rebord |
| | 14 | 42-0038 | Assemblage de réservoir, avec isolation en mousse |
| | 15 | 04-0072 | Rivet |
| R | 16 | 30-7070/02 | Enveloppe |
| | 17 | 23-0862 | Évacuation à câble |
| | 18 | 30-0294 | Cale |
| | 19 | 04-0510 | Vis, 8 - 18 X 0,500 |
| | 20 | 01-1612 | Raccord d'évacuation |

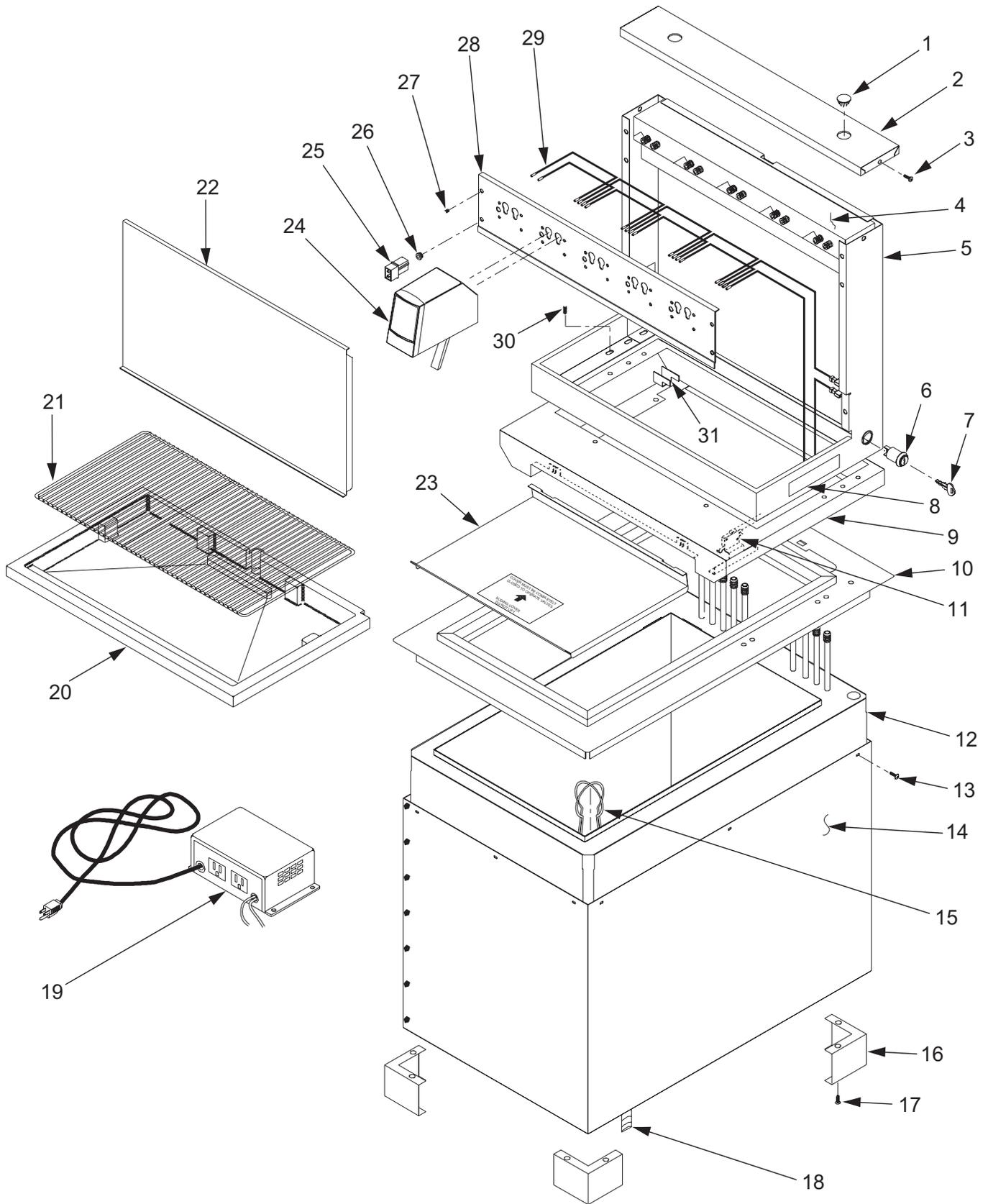
Article Réf.

Description

| | | | |
|---|----|------------|------------------------------|
| R | 21 | 30-7332 | Couvercle, universel, 1523 |
| | 22 | 19-0002 | Vanne, prémélange |
| | 23 | 05-1512 | Ramasse-gouttes |
| | 24 | 23-1214 | Support de gobelet |
| | 25 | 30-7093-01 | Plaque anti-éclaboussure |
| | 26 | 04-1028 | Vis, 10 - 32 X 0,375, HH, SS |
| | 27 | 30-6005 | Plaque de robinets (4 vanes) |
| | - | 30-6004 | Plaque de robinets (5 vanes) |
| | - | 30-6003 | Plaque de robinets (6 vanes) |

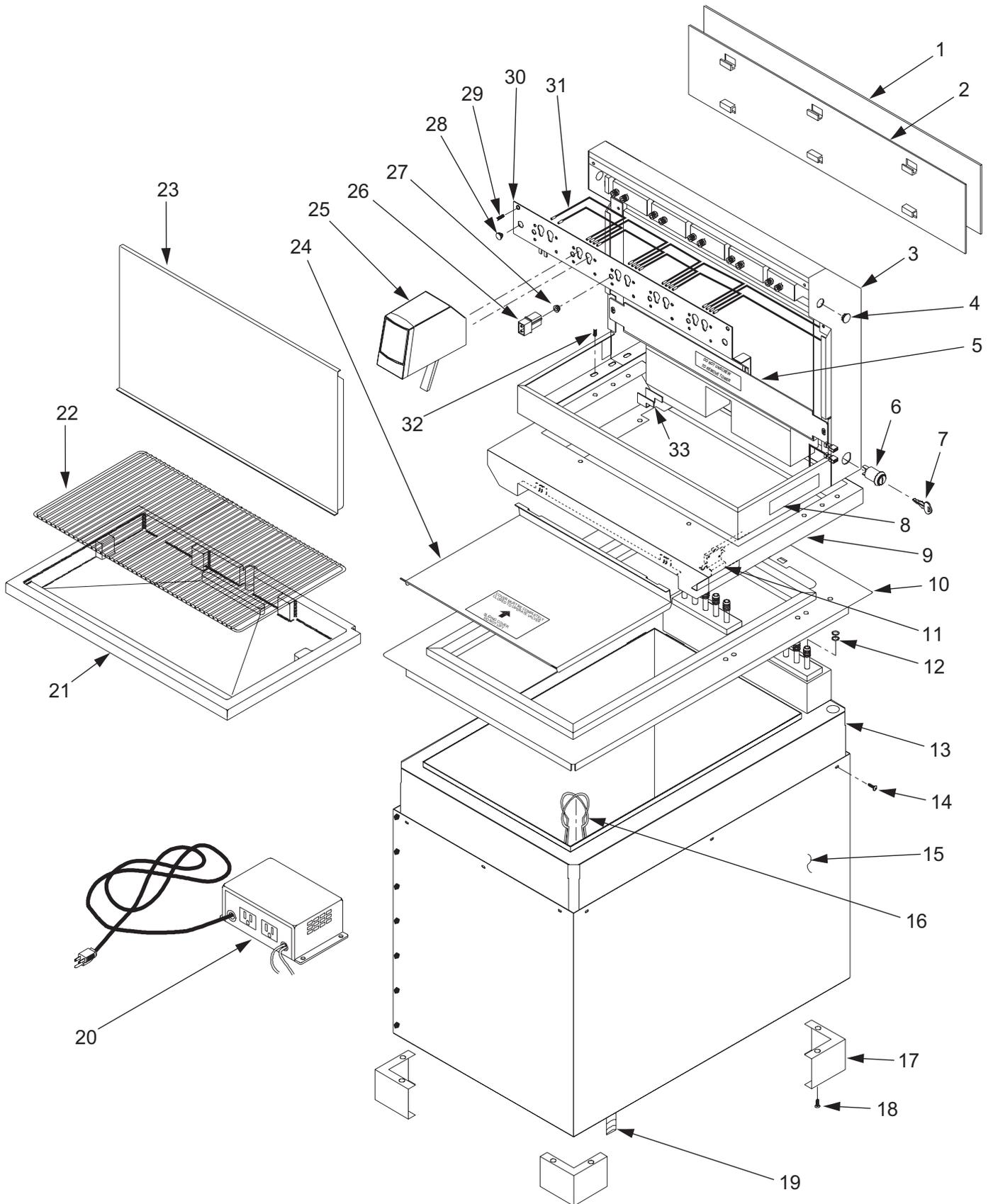
REMARQUE : La mention marginale R indique une révision

Série 1500 à encastrer



| <u>Article</u> | <u>Réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Article</u> | <u>Réf.</u> | <u>Description</u> | |
|----------------|-------------|--------------------|---|---|--------------------|-----------------------------------|
| | 1 | 07-0360 | Capuchon | 16 | 30-0294 | Cale |
| | 2 | 30-5985 | Couvercle de tour, avec orifices | 17 | 04-0510 | Vis, 8 - 18 X 0,500 |
| | 3 | 04-0148 | Vis, 10 - 32 X 0,250 | 18 | 01-1612 | Raccord d'évacuation |
| | 4 | 48-0810 | Manifold avec mousse (4 vannes, 3-1) | 19 | 82-1103 | Alimentation électrique |
| | - | 48-1108 | Manifold avec mousse (5 vannes, 3-1 - 1) | 20 | 05-1512 | Ramasse-gouttes |
| | - | 48-1054 | Manifold avec mousse (6 vannes, 3-2-1) | 21 | 23-1214 | Support de gobelet |
| | - | 48-0894 | Manifold avec mousse (5 vannes, 2-1-2) | 22 | 30-7093 | Plaque anti-éclaboussure |
| | - | 48-0895 | Manifold avec mousse (6 vannes, 3-1-2) | R 23 | 30-7332 | Couvercle, universel, 1523 |
| | 5 | 51-5538 | Bâti de tour | 24 | 19-0117 | LEV® |
| | 6 | 12-0097 | Verrou à clé | - | 19-0118 | LEV® avec levier à soda |
| | 7 | 81-0126 | Clés | 25 | 11-0015 | Prise à boîtier |
| | 8 | 06-0645-204 | Plaque signalétique (4 vannes) | 26 | 13-0005 | Douille |
| | - | 06-0645-205 | Plaque signalétique (5 vannes) | 27 | 04-0558 | Vis, 10 - 32 x 0,375 |
| | - | 06-0645-206 | Plaque signalétique (6 vannes) | 28 | 30-5746/01 | Plaque de robinets (5 vannes, SS) |
| R | 9 | 51-5605 | Base | - | 30-5623/01 | Plaque de robinets (6 vannes, SS) |
| | 10 | 51-5503 | Rebord | 29 | 52-0828/03 | Faisceau de câbles (5 vannes) |
| | 11 | 82-2112 | Assemblage de commutateur/support | - | 52-0827/03 | Faisceau de câbles (6 vannes) |
| | 12 | 42-0040 | Assemblage de réservoir, avec isolation en mousse | 30 | 04-1028 | Vis, 10 - 32 X 0,375, HH, SS |
| | 13 | 04-0072 | Rivet | 31 | 30-7259 | Butée de porte |
| R | 14 | 30-7070/02 | Enveloppe | REMARQUE : La mention marginale R indique une révision | | |
| | 15 | 23-0862 | Évacuation à câble | | | |

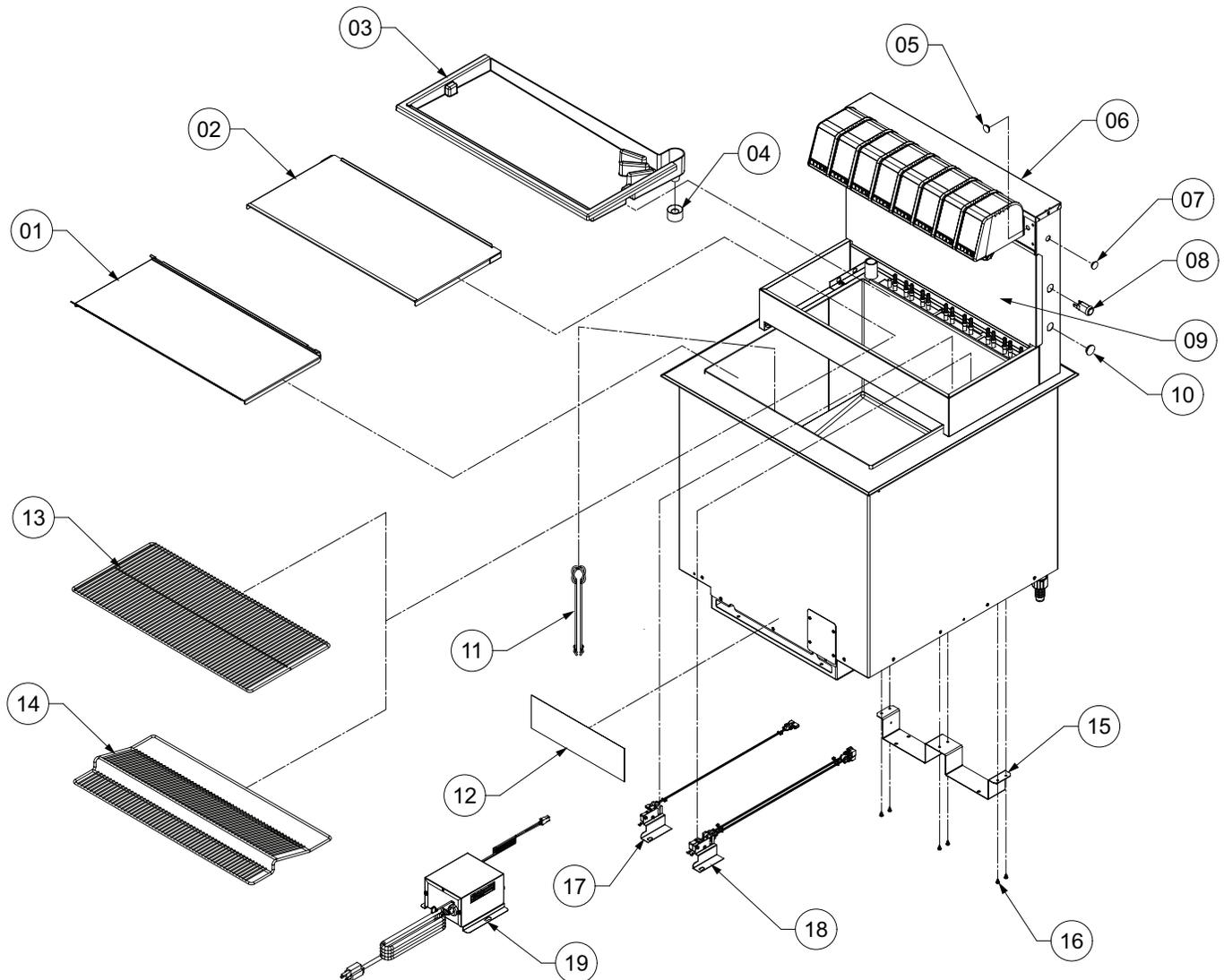
Série 1500 Sabre à encastrer



| <u>Article</u> | <u>Réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Article</u> | <u>Réf.</u> | <u>Description</u> | | |
|----------------|-------------|--------------------|---|-------------|--------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| | 1 | 06-0234 | Panneau Coca-Cola Sabre | | 18 | 04-0510 | Vis, 8 - 18 X 0,500 |
| | 2 | 05-0332 | Panneau graphique | | 19 | 01-1612 | Raccord d'évacuation |
| | 3 | 51-5505 | Tour Sabre | | 20 | 82-1103 | Alimentation électrique |
| | 4 | 05-1516 | Capuchon | | 21 | 05-1512 | Ramasse-gouttes |
| | 5 | 48-1148 | Assemblage de manifold (5 vannes, Sabre) | | 22 | 23-1214 | Support de gobelet |
| | 6 | 12-0097 | Verrou à clé | | 23 | 30-7093 | Plaque anti-éclaboussure |
| | 7 | 81-0126 | Clés | R | 24 | 30-7332 | Couvercle, universel, 1523 |
| | 8 | 06-0645-255 | Plaque signalétique | | 25 | 19-0117 | LEV® |
| R | 9 | 51-5605 | Base | - | 19-0118 | LEV® avec levier à soda | |
| | 10 | 51-5503 | Rebord | | 26 | 11-0015 | Prise à boîtier |
| | 11 | 82-2112 | Assemblage de commutateur/support | | 27 | 13-0005 | Douille |
| | 12 | 02-0003 | Joint torique | | 28 | 07-0556 | Capuchon |
| | 13 | 42-0051 | Assemblage de réservoir, avec isolation en mousse | | 29 | 04-0558 | Vis, 10 - 32 x 0,375 |
| | 14 | 04-0072 | Rivet | | 30 | 51-5504 | Plaque de robinets (5 vannes, Sabre) |
| R | 15 | 30-7070/02 | Enveloppe | | 31 | 52-0828/03 | Faisceau de câbles (5 vannes) |
| | 16 | 23-0862 | Évacuation à câble | | 32 | 04-1028 | Vis, 10 - 32 X 0,375, HH, SS |
| | 17 | 30-0294 | Cale | | 33 | 30-7259 | Butée de porte |

REMARQUE : La mention marginale R indique une révision

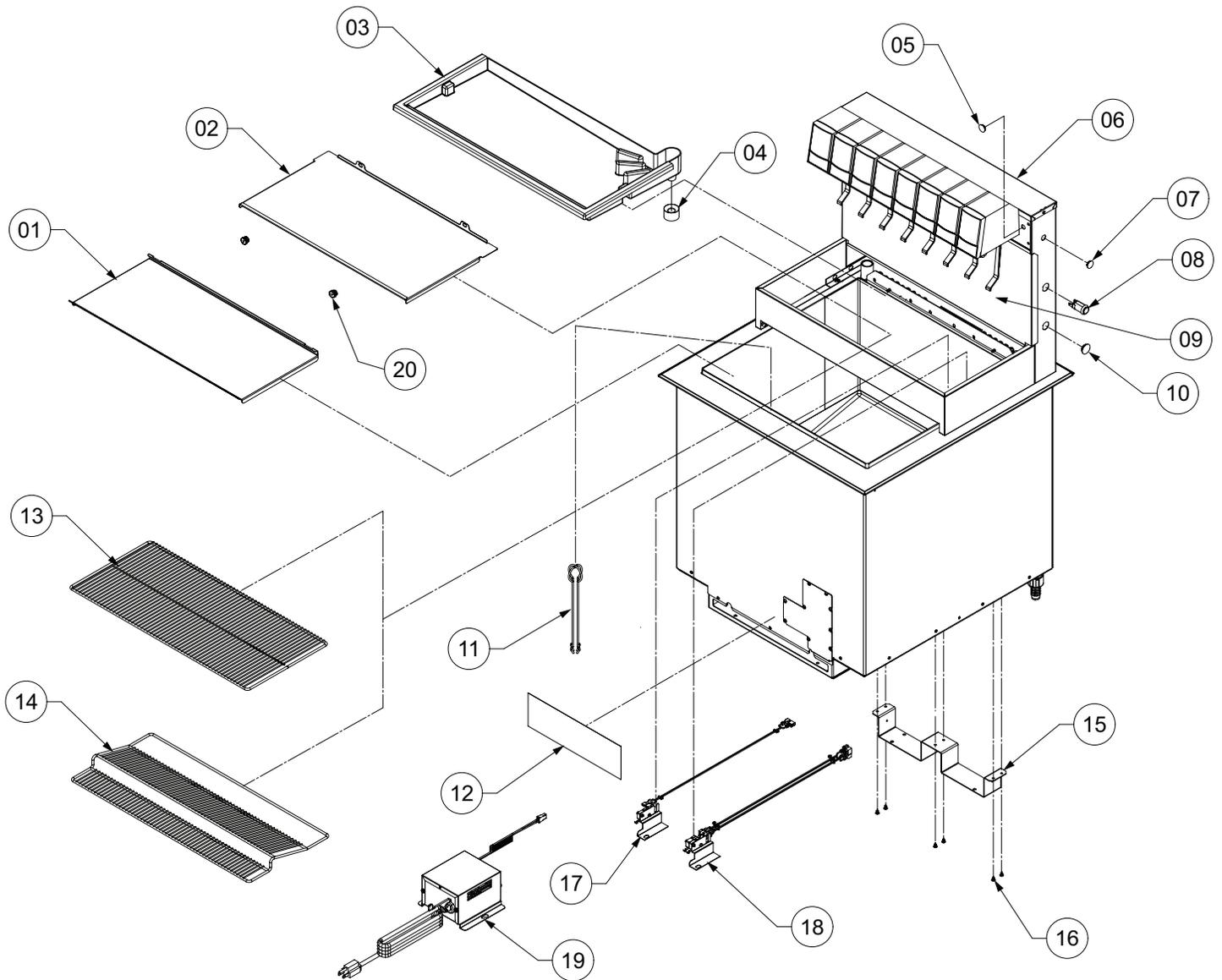
Série 2300 à encastrer



| Article | Réf. | Description |
|---------|------------|---|
| 01 | 30-16124 | Couvercle coulissant de bac, 2323 ICDI |
| 02 | 30-16156 | Plaque d'hygiène, 2323 ICDI |
| 03 | 05-2586 | Ramasse-gouttes, 2323, CIC |
| 04 | 05-2467 | Coupleur d'évacuation de ramasse-gouttes, IC |
| 05 | 07-0555 | Capuchon, diam. 13/32", SS |
| 06 | 30-12703 | Couvercle, sans orifices, tour, 2323K |
| 07 | 07-0556 | Capuchon, diam. 1/2", SS |
| 08 | 12-0097 | Interrupteur de verrouillage à clé, maintien, cosse rectangulaire |
| 09 | 30-5425-01 | Plaque anti-éclaboussure, 23" avec logo Lancer |
| 10 | 07-0405 | Capuchon, diam. 3/4", SS |
| 11 | 23-0862 | Assemblage d'évacuation à câble, refroidi par glace |
| 12 | 06-4044 | Étiquette de schéma de tuyauteries, 2323 ICDI, 8 vannes, SP |

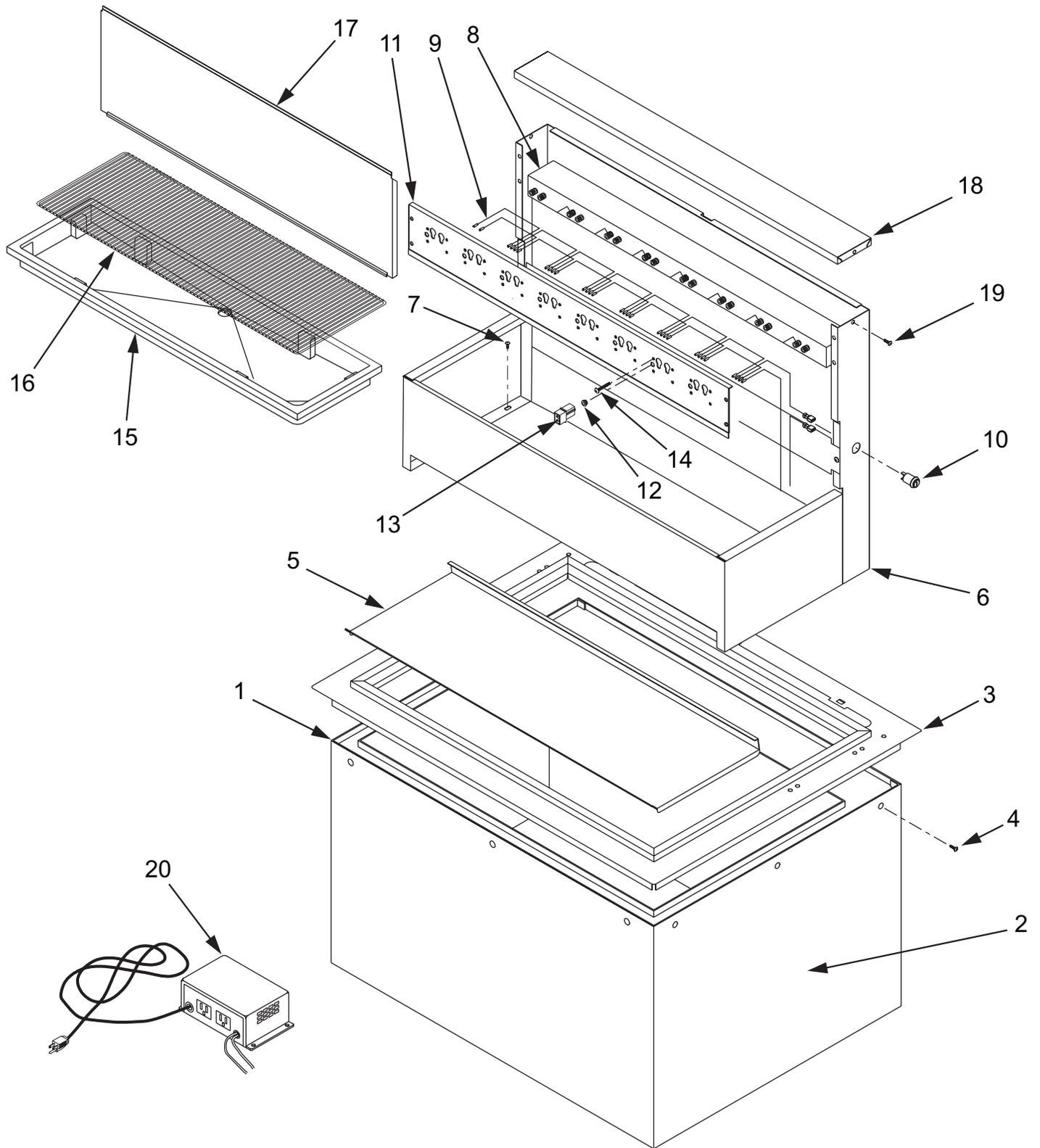
| Article | Réf. | Description |
|---------|----------|---|
| 13 | 23-0797 | Support de gobelet, tour Sabre large |
| 14 | 23-1131 | Support de gobelet, incliné Surefill, 23" ICDI |
| 15 | 30-16082 | Support de tube arrière, 2323, ICDI |
| 16 | 04-0504 | Vis, 8-18 x 0,375, PHD, sans rondelle, PH, AB, SH |
| 17 | 82-6297 | Kit de couvercle coulissant de bac |
| 18 | 82-6216 | Double couvercle coulissant de bac, découpe |
| 19 | 82-3029 | Assemblage d'alimentation électrique, 120-24 V, 75 W, EX SW |
| - | 07-0437 | Collier de serrage Oetiker, 7/16" |
| - | 82-0992 | Kit d'accessoire, 2323 ICDI |
| - | 82-1600 | Kit d'étiquette, 8 LEV, ICDI, 3-1-1-3 |
| - | 08-0510 | Tube d'évacuation, CP, ICDI, isolé |

Série 2300, hautes performances, à encastrer



| <u>Article</u> | <u>Réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Article</u> | <u>Réf.</u> | <u>Description</u> |
|----------------|-------------|---|----------------|-------------|---|
| 01 | 30-16124 | Couvercle coulissant de bac, 2323 ICDI | 18 | 82-6216 | Double couvercle coulissant de bac, découpe |
| 02 | 30-16156 | Plaque d'hygiène, 2323 ICDI | 19 | 82-3029 | Assemblage d'alimentation électrique, 120-24 V, 75 W, EX SW |
| 03 | 05-2586 | Ramasse-gouttes, 2323, I-Carb | 20 | 04-1305 | Écrou moleté 10-32 |
| 04 | 05-2467 | Coupleur d'évacuation de ramasse-gouttes, IC, plastique | - | 82-6362 | Assemblage de structure de tour – gauche, 6V |
| 05 | 07-0555 | Capuchon, diam. 13/32", SS | - | 82-6363 | Assemblage de structure de tour – centre, 6V |
| 06 | 30-12703 | Couvercle, sans orifices, tour, 2323K | - | 82-6364 | Assemblage de structure de tour – droite, 6V |
| 07 | 07-0556 | Capuchon, diam. 1/2", SS | - | 82-6145 | Assemblage de structure de tour – gauche, 8V |
| 08 | 12-0097 | Interrupteur de verrouillage à clé, maintien, cosse rectangulaire | - | 82-6278 | Assemblage de structure de tour – centre, 8V |
| 09 | 30-5425-01 | Plaque anti-éclaboussure, 23" avec logo Lancer | - | 82-6159 | Assemblage de structure de tour – droite, 8V |
| 10 | 07-0405 | Capuchon, diam. 3/4", SS | - | 82-6109 | Assemblage de structure de tour – gauche, 10V |
| 11 | 23-0862 | Assemblage d'évacuation à câble, refroidi par glace | - | 82-6110 | Assemblage de structure de tour – centre, 10V |
| 12 | 06-4091 | Étiquette de schéma de tuyauteries, 2323 ICDI, 8 vannes | - | 82-6108 | Assemblage de structure de tour – droite, 10V |
| 13 | 23-0797 | Support de gobelet, tour Sabre large | - | 82-0992 | Kit d'accessoire, 2323 ICDI |
| 14 | 23-1131 | Support de gobelet, incliné Surefill, 23" ICDI | - | 82-1600 | Kit d'étiquette, 8 LEV, ICDI, 3-1-1-3 |
| 15 | 30-16420 | Support de tube arrière, 2323, ICDI | - | 08-0510 | Tube d'évacuation, CP, ICDI, isolé |
| 16 | 04-0504 | Vis, 8-18 x 0,375, PHD, sans rondelle, PH, AB, SH | | | |
| 17 | 82-4463 | Kit de couvercle coulissant de bac, I-Carb | | | |

Série 23300 à encastrer

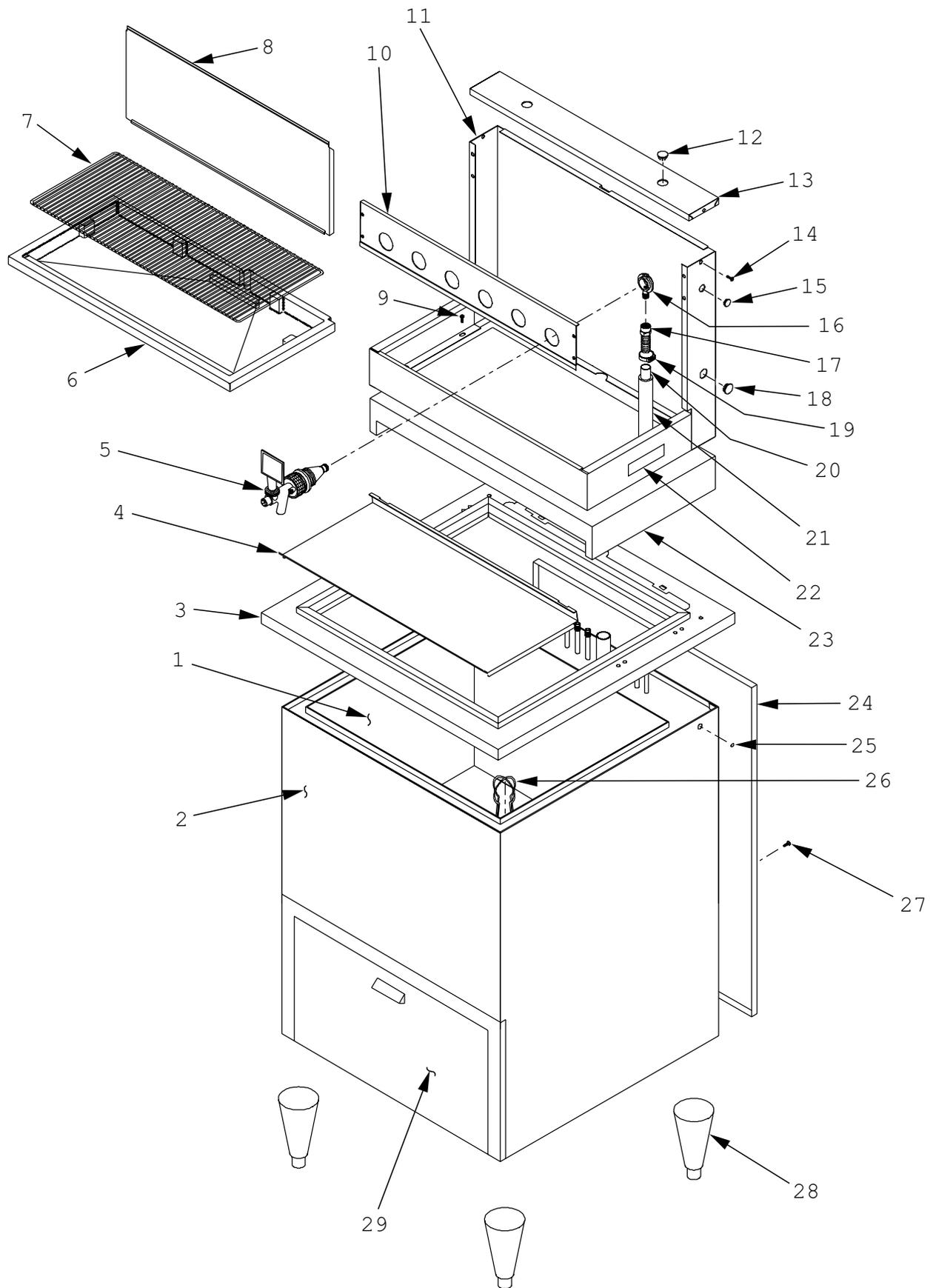


| Article | Réf. | Description |
|----------------|-------------|------------------------------------|
| R 1 | 42-0045 | Assemblage de réservoir |
| R 2 | 51-5152/01 | Enveloppe de réservoir |
| R 3 | 51-5803/01 | Assemblage de rebord |
| 4 | 04-0072 | Rivet |
| R 5 | 30-6041/03 | Couvercle de bac à glace |
| R -- | 82-2948 | Cale d'expédition |
| R -- | 04-0289 | Vis |
| R 6 | 51-6135 | Assemblage de bâti de tour |
| R 7 | 04-1262 | Vis, 1/4 X 20 |
| R 8 | 48-1026/02 | Manifold, avec mousse |
| R 9 | 52-2397 | Assemblage de faisceau de câbles |
| R 10 | 12-0097 | Interrupteur de verrouillage à clé |
| R 11 | 51-5150/01 | Plaque de robinets |
| R 12 | 13-0005 | Bague antitraction |
| R 13 | 11-0015 | Prise à boîtier |
| R 14 | 04-1089 | Vis, 10 - 32 x 1,00, bloc arrière |

| Article | Réf. | Description |
|----------------|-------------|--|
| R 15 | 05-1092 | Assemblage de ramasse-gouttes |
| R 16 | 23-1001/01 | Support de gobelet |
| R 17 | 30-5926 | Plaque anti-éclaboussure |
| R 18 | 30-5982 | Couvercle de tour |
| R 19 | 04-0148 | Vis |
| R 20 | 82-3029 | Assemblage d'alimentation électrique |
| R -- | 82-2119 | Kit, porte coulissante, commutateur de bac |
| R -- | 81-0126 | Clés |
| R -- | 23-0862 | Déboucheur d'évacuation |
| R -- | 05-2467 | Joint d'évacuation, ramasse-gouttes |
| R -- | 51-6119 | Plaque barrière de glace |
| R -- | 07-0360/01 | Capuchon, couvercle de tour |
| R -- | 07-0555/01 | Capuchon, Plaque de robinets |
| R -- | 07-0556/01 | Capuchon, bâti de tour supérieur |
| R -- | 07-0405 | Capuchon, interrupteur à clé |

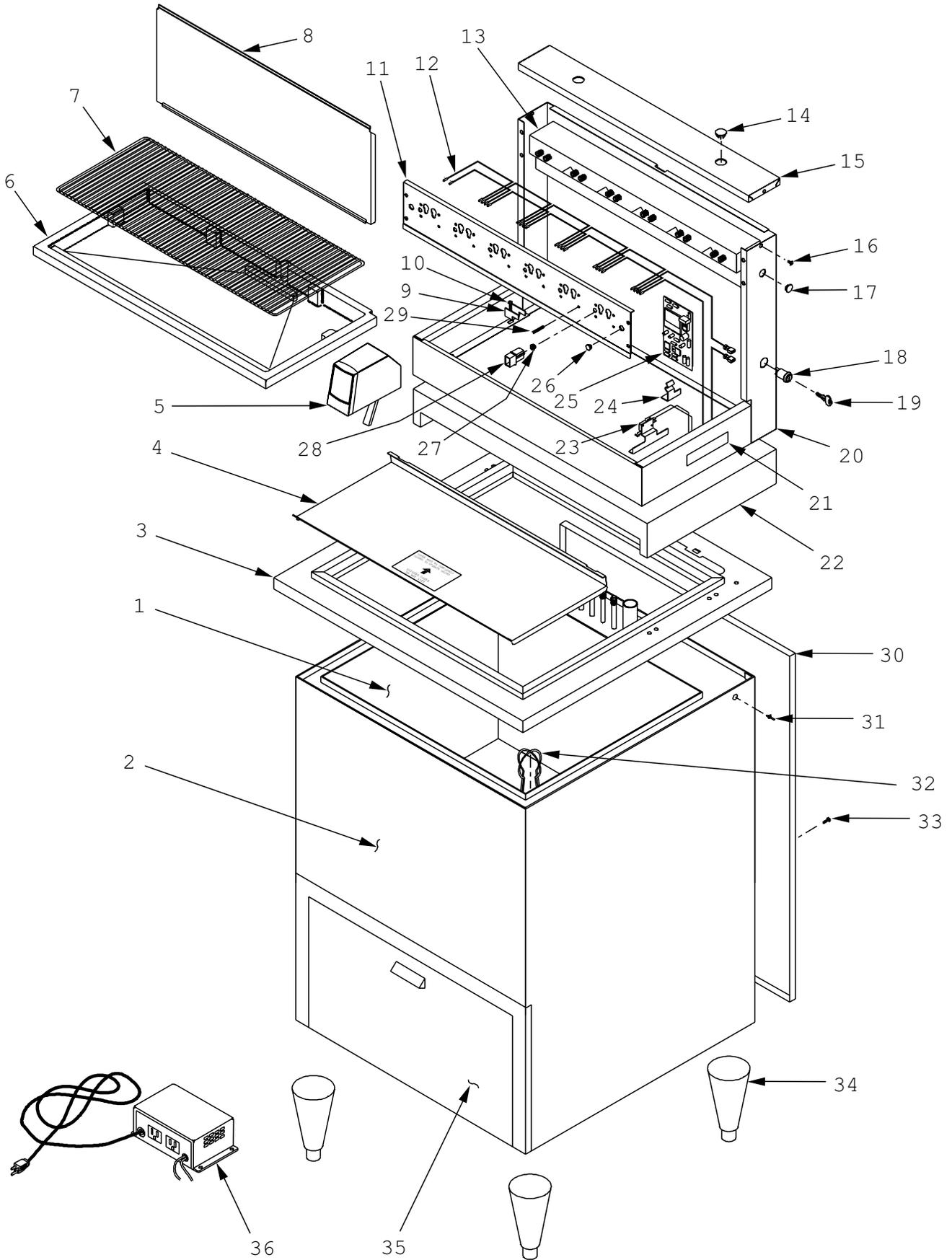
La mention marginale R indique une révision ou un changement

Série 2400, à encastrer, à poser, prémélange



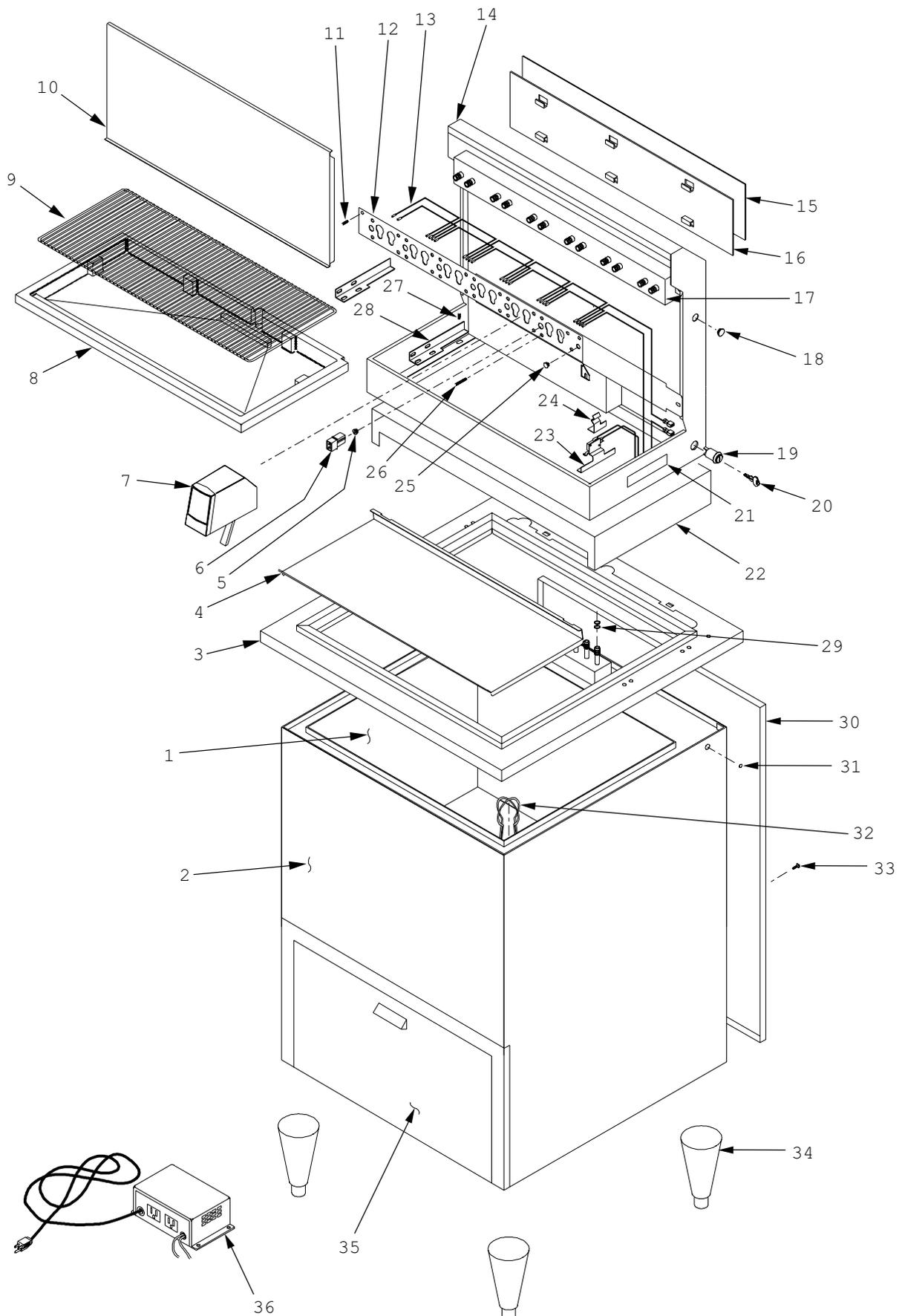
| <u>Article Réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Article Réf.</u> | <u>Description</u> |
|----------------------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1 42-0038 | Assemblage de réservoir | 15 07-0555 | Capuchon |
| 2 51-0641/02 | Enveloppe de réservoir | 16 C-15-0794-100 | Raccord à œil |
| 3 51-5227/02 | Assemblage de rebord | 17 01-0222 | Raccord |
| 4 30-7140 | Couvercle, bac à glace | 18 07-0405 | Capuchon |
| 5 19-0002 | Vanne de prémélange | 19 07-0438 | Collier de serrage, Oetiker |
| 6 05-1074/01 | Ramasse-gouttes | 20 08-0263 | Ligne rouge, tuyau |
| 7 23-0797/02 | Support de gobelet | 21 88-0118 | Isolant |
| 8 30-5424 | Plaque anti-éclaboussure | 22 06-0644-05 | Plaque signalétique (5 vannes) |
| 9 04-1028 | Vis, 10 - 32 X 0,375 | - 06-0644-06 | Plaque signalétique (6 vannes) |
| 10 30-5731 | Plaque de robinets (5 vannes) | 23 51-5541 | Assemblage de base |
| - 30-5730 | Plaque de robinets (6 vannes) | 24 30-6200 | Porte d'accès arrière |
| 11 51-5161/01 | Bâti de tour (acier inoxydable) | 25 04-0072 | Rivet |
| 12 07-0360 | Capuchon | 26 23-0862 | Assemblage d'évacuation à câble |
| 13 30-5986 | Couvercle de tour | 27 04-0608 | Vis 10 - 32 X 1,500 |
| 14 04-0148 | Vis, 10 - 32 X 0,250 | 28 81-0011 | Pieds |
| | | 29 30-0797/01 | Porte d'accès avant |

Série 2400, à encastrer, à poser



| Article | Réf. | Description | Article | Réf. | Description |
|----------------|-------------|---|----------------|-------------|---|
| 1 | 42-0035 | Assemblage de réservoir, hautes performances | 17 | 07-0555 | Capuchon |
| - | 42-0036 | Assemblage de réservoir, performances standard | 18 | 12-0097 | Assemblage d'interrupteur de verrouillage à clé |
| 2 | 51-0641/02 | Enveloppe de réservoir | 19 | 81-0126 | Clé |
| 3 | 51-5227/02 | Assemblage de rebord | 20 | 51-5161/01 | Bâti de tour (acier inoxydable) |
| 4 | 30-7140 | Couvercle, bac à glace | 21 | 06-0645-05 | Plaque signalétique (5 vannes) |
| 5 | 19-0077 | LEV® | - | 06-0645-06 | Plaque signalétique (6 vannes) |
| - | 19-0078 | LEV® avec levier à soda | 22 | 51-5541 | Assemblage de base |
| 6 | 05-1074/01 | Ramasse-gouttes | 23 | 82-1490 | Assemblage de support de commutateur |
| 7 | 23-0797/02 | Support de gobelet | 24 | 30-7004 | Agrafe |
| 8 | 30-5424 | Plaque anti-éclaboussure | 25 | 82-1094 | Dispositif de commande du distributeur |
| 9 | 30-6052 | Butée de porte | 26 | 07-0556 | Capuchon |
| 10 | 04-1028 | Vis, 10 - 32 X 0,375 | 27 | 13-0015 | Douille |
| 11 | 51-5089/01 | Plaque de robinets (5 vannes, acier inoxydable) | 28 | 11-0015 | Prise à boîtier |
| - | 51-5088/01 | Plaque de robinets (6 vannes, acier inoxydable) | 29 | 04-0459 | Vis, 10 - 32 X 1,000 (pour LEV® uniquement) |
| 12 | 52-0828/03 | Assemblage de faisceau de câbles (5 vannes) | 30 | 30-6200 | Porte d'accès arrière |
| - | 52-0827/03 | Assemblage de faisceau de câbles (6 vannes) | 31 | 04-0072 | Rivet |
| 13 | 48-0776 | Manifold avec mousse (5 vannes, 4-1) | 32 | 23-0862 | Assemblage d'évacuation à câble |
| - | 48-0767 | Manifold avec mousse (6 vannes, 5-1) | 33 | 04-0608 | Vis, 10 - 32 X 1,500 |
| - | 48-0851 | Manifold avec mousse (5 vannes, 2-1-2) | 34 | 81-0011 | Pieds |
| - | 48-0850 | Manifold avec mousse (6 vannes, 3-1-2) | 35 | 30-0797/01 | Porte d'accès avant |
| 14 | 07-0360 | Capuchon | 36 | 82-1103 | Assemblage de transformateur |
| 15 | 30-5986 | Couvercle de tour | | | |
| 16 | 04-0148 | Vis, 10 -32 X 0,250 | | | |

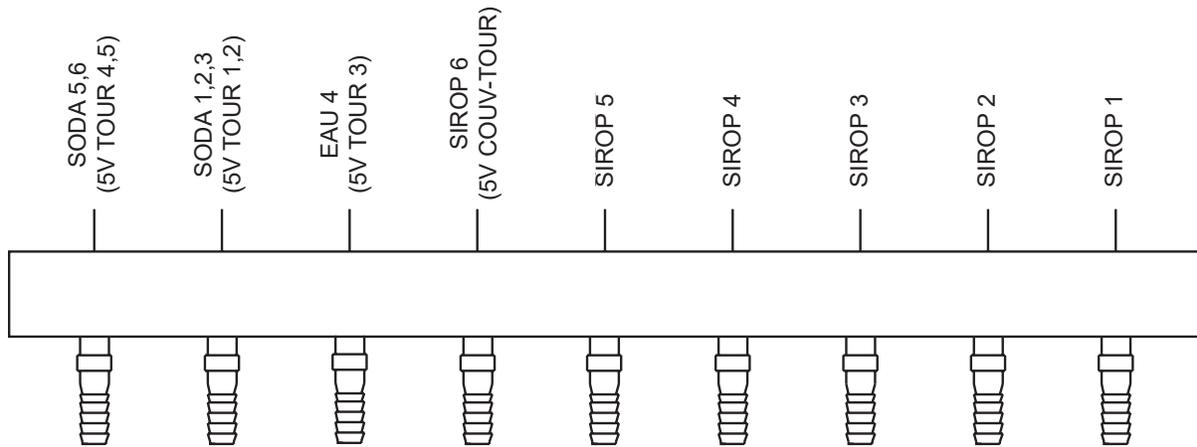
Série 2400, à encastrer, à poser, avec tours enfilables



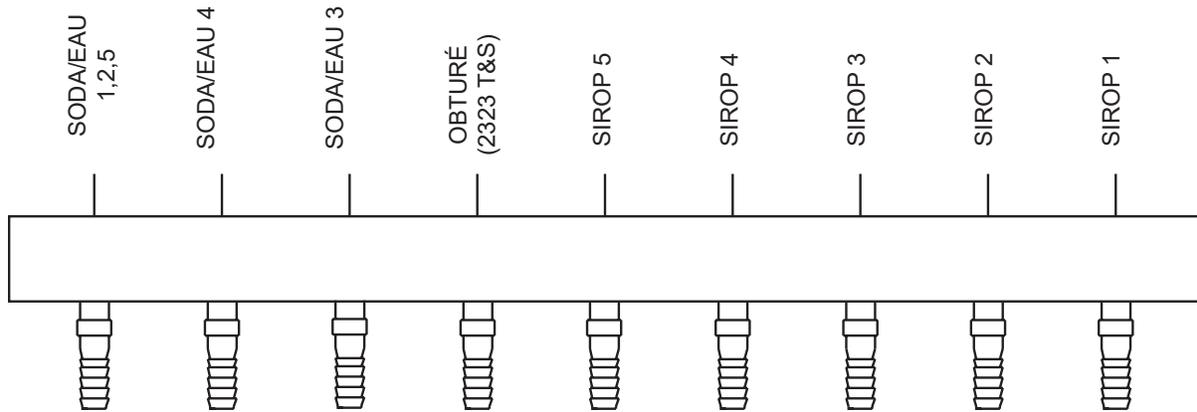
| Article Réf. | Description | Article Réf. | Description |
|---------------------|---|---------------------|--|
| 1 42-0048 | Assemblage de réservoir | 18 05-1516 | Capuchon Sabre gris |
| 2 51-0641/02 | Enveloppe de réservoir | 19 12-0097 | Assemblage d'interrupteur de verrouillage à clé |
| 3 51-5227/02 | Assemblage de rebord | 20 81-0126 | Clé |
| 4 30-7140 | Couvercle, bac à glace | 21 06-0645-55 | Plaque signalétique (5 vannes, Sabre) |
| 5 13-0005 | Douille | - 06-0645-56 | Plaque signalétique (6 vannes, Sabre) |
| 6 11-0015 | Prise à boîtier | - 06-0645-05 | Plaque signalétique (5 vannes, acier inoxydable) |
| 7 19-0077 | LEV® | - 06-0645-06 | Plaque signalétique (6 vannes, acier inoxydable) |
| - 19-0078 | LEV® avec levier à soda | 22 51-5541 | Assemblage de base |
| 8 05-1147 | Ramasse-gouttes | 23 82-1490 | Assemblage de support de commutateur |
| 9 23-0797/02 | Support de gobelet | 24 30-7004 | Agrafe |
| 10 30-5424 | Plaque anti-éclaboussure | 25 07-0556 | Capuchon |
| 11 04-0558 | Vis, 10 - 32 X 0,375 | 26 04-0459 | Vis, 10 - 32 X 1,000 (pour LEV® uniquement) |
| 12 51-5089/01 | Plaque de robinets (5 vannes, Sabre) | 27 04-1028 | Vis, 10 - 32 X 0,375 |
| - 51-0711/01 | Plaque de robinets (6 vannes, Sabre) | 28 30-6184 | Support, renforcement de tour |
| - 51-5089/01 | Plaque de robinets (5 vannes, acier inoxydable) | 29 02-0003 | Joint torique |
| - 51-5088/01 | Plaque de robinets (6 vannes, acier inoxydable) | 30 30-6200 | Porte d'accès arrière |
| 13 52-0828/03 | Assemblage de faisceau de câbles (5 vannes) | 31 04 0072 | Rivet |
| - 52-0827/03 | Assemblage de faisceau de câbles (6 vannes) | 32 23-0862 | Assemblage d'évacuation à câble |
| 14 51-5161/01 | Bâti de tour (acier inoxydable) | 33 04-0608 | Vis, 10 - 32 X 1,500 |
| - 51-5019/01 | Bâti de tour (Sabre) | 34 81-0011 | Pieds |
| 15 06-0234 | Panneau Coca-Cola Sabre | 35 30-0797/01 | Porte d'accès avant |
| 16 05-0332 | Montage de panneau graphique | 36 82-1103 | Assemblage de transformateur |
| 17 48-1134 | Manifold avec mousse (5 vannes, Sabre, enfichable) | | |
| - 48-0744 | Manifold avec mousse (6 vannes, Sabre, enfichable) | | |
| - 48-1133 | Manifold avec mousse (5 vannes, acier inoxydable, enfichable) | | |
| - 48-0951 | Manifold avec mousse (6 vannes, acier inoxydable, enfichable) | | |

Schémas de tuyauterie

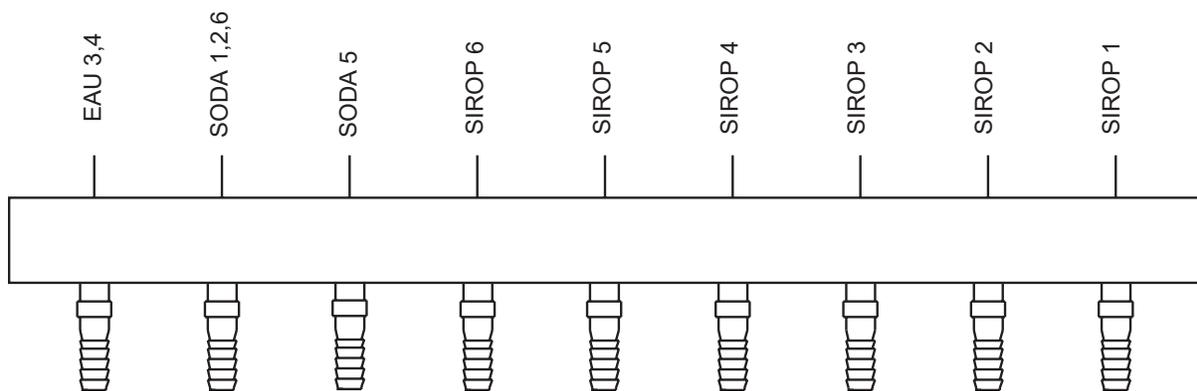
2200 standard, 5 vannes et 6 vannes (3-1-2) et (2-1-2)



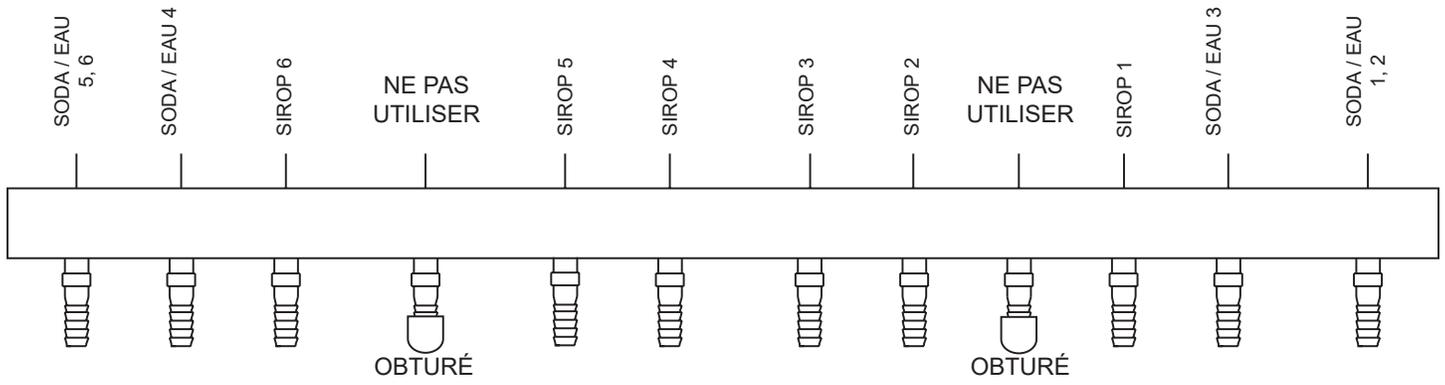
2200 avec TS, 5 vannes, (3-1-1)



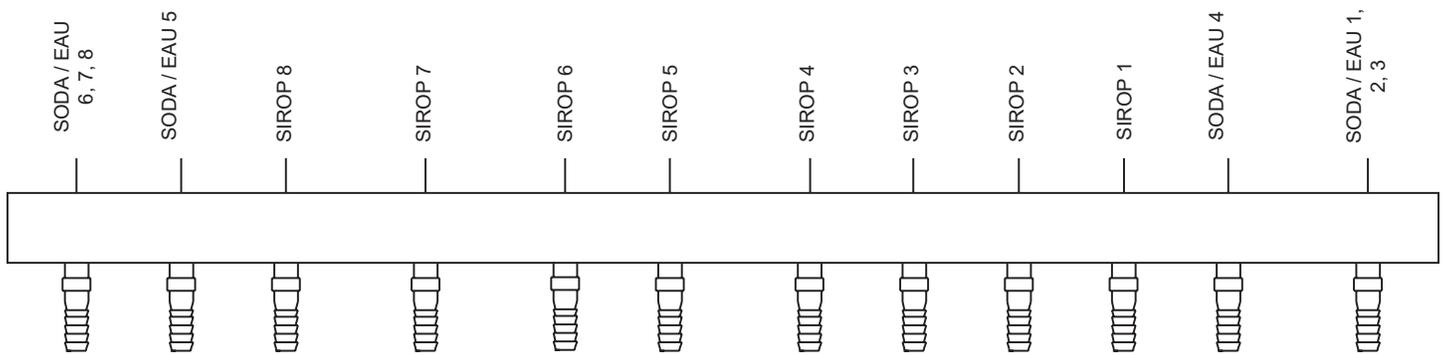
2200, 6 vannes, (3-2-1)



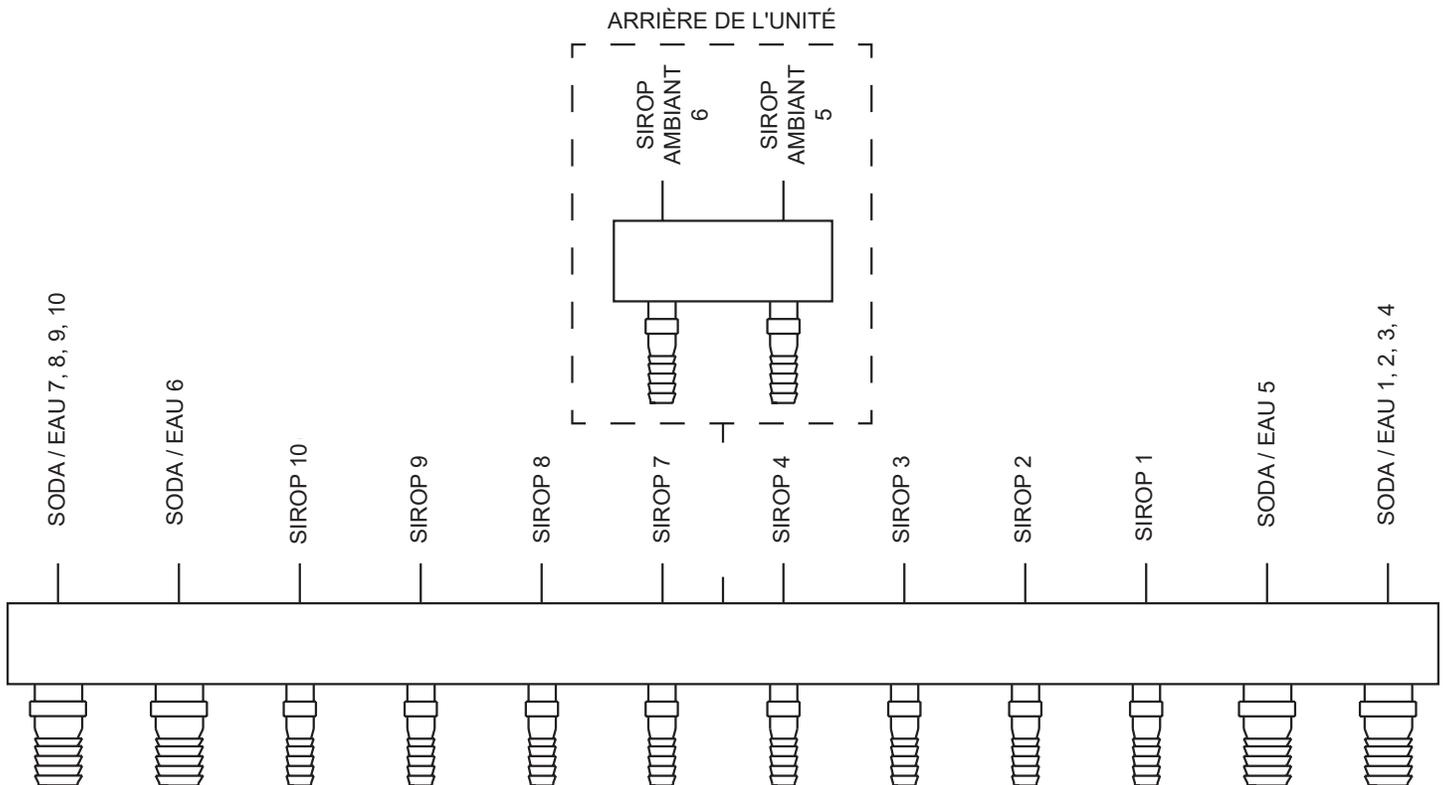
2300, 6 vannes, standard



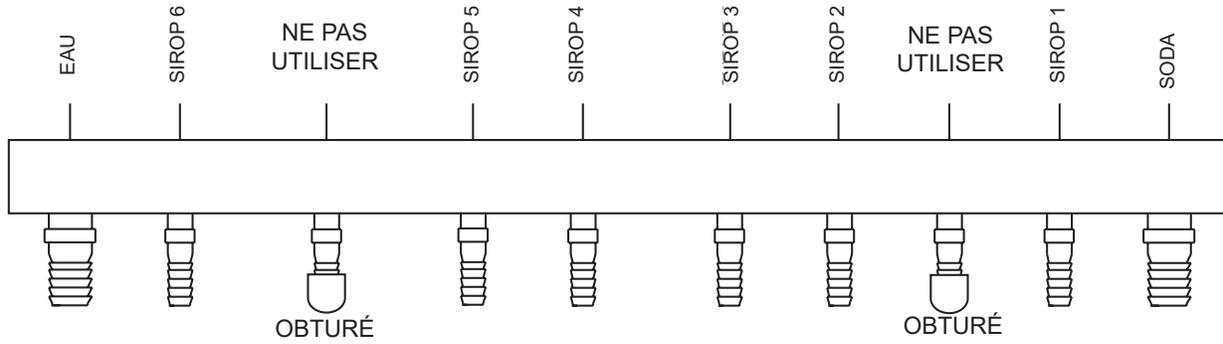
2300, 8 vannes, standard



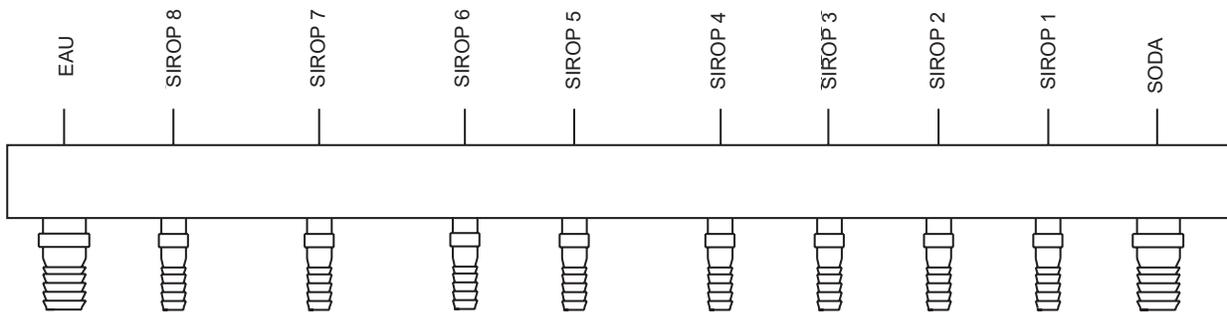
2300, 10 vannes, standard



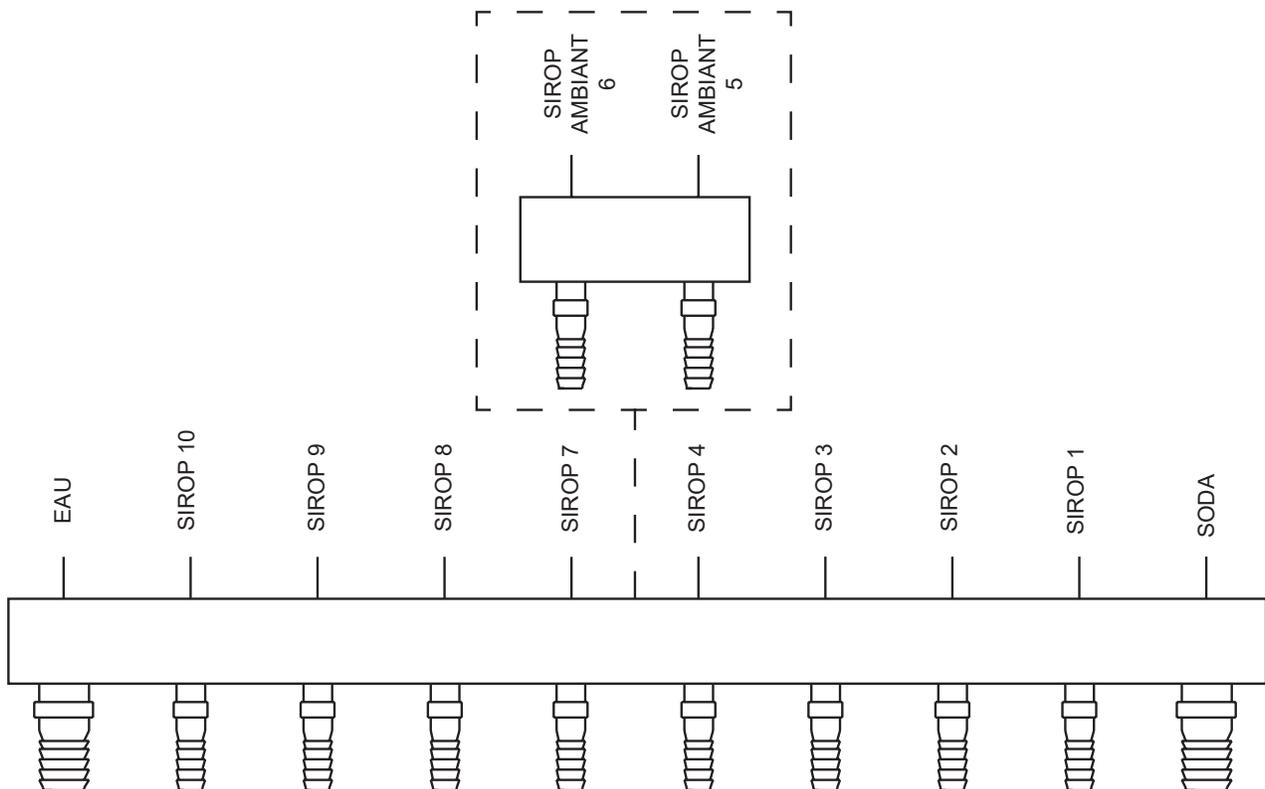
2300, 6 vannes, hautes performances – Schéma de tuyauterie



2300, 8 vannes, hautes performances – Schéma de tuyauterie

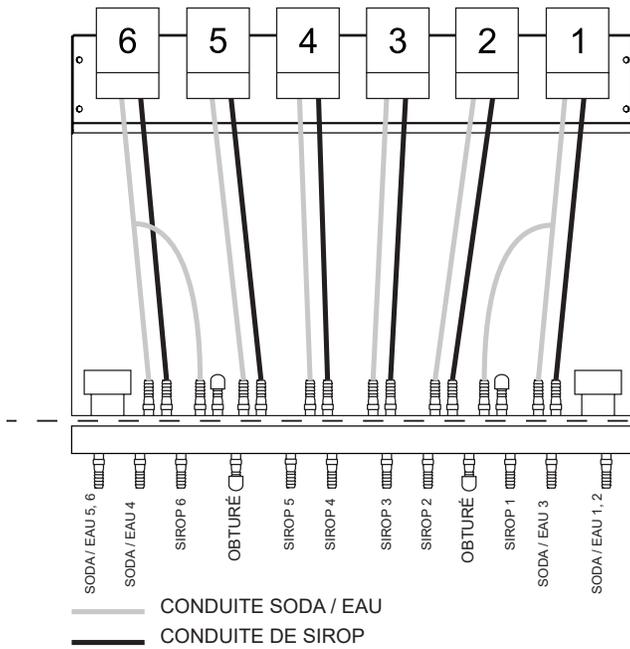


2300, 10 vannes, hautes performances – Schéma de tuyauterie

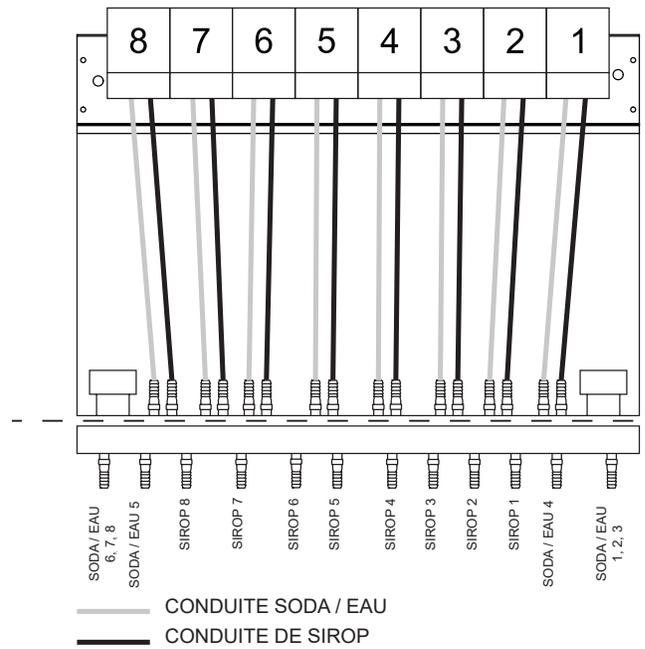


Schémas de tuyauterie de tours

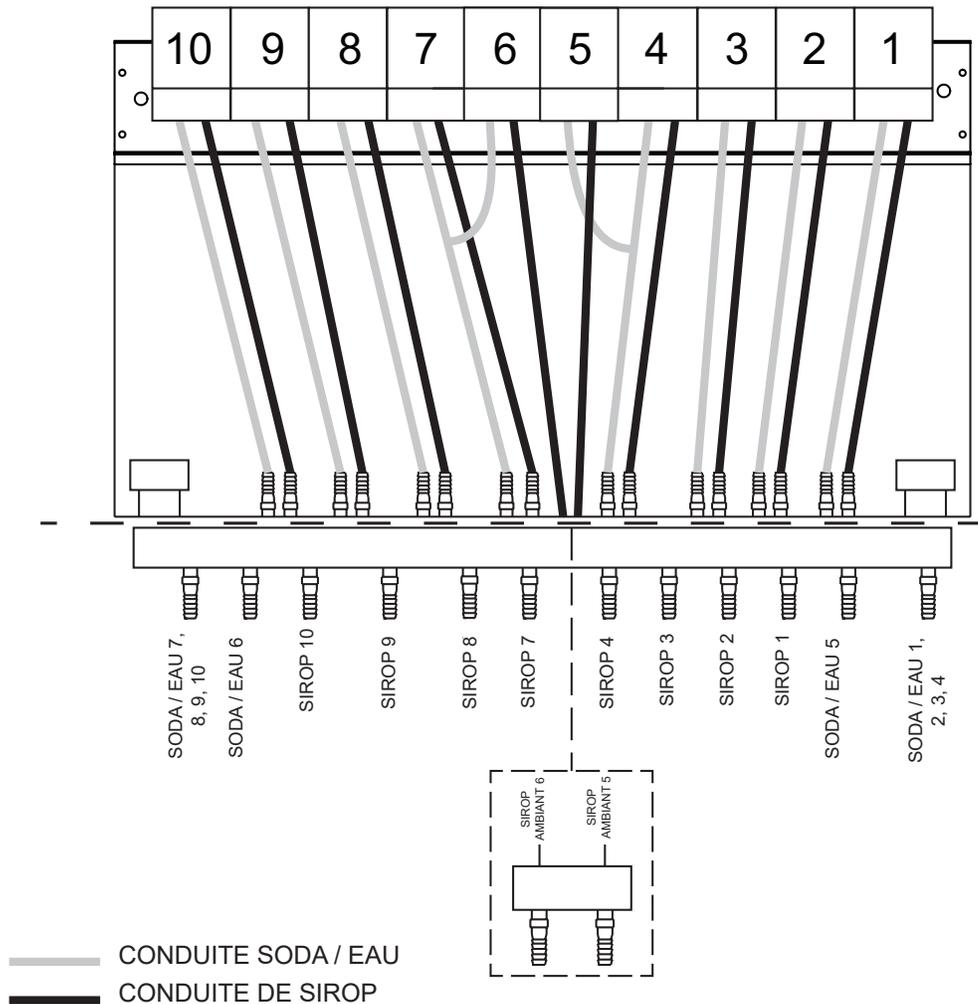
2300, 6 vannes, performances standard, standard



2300, 8 vannes, performances standard, standard

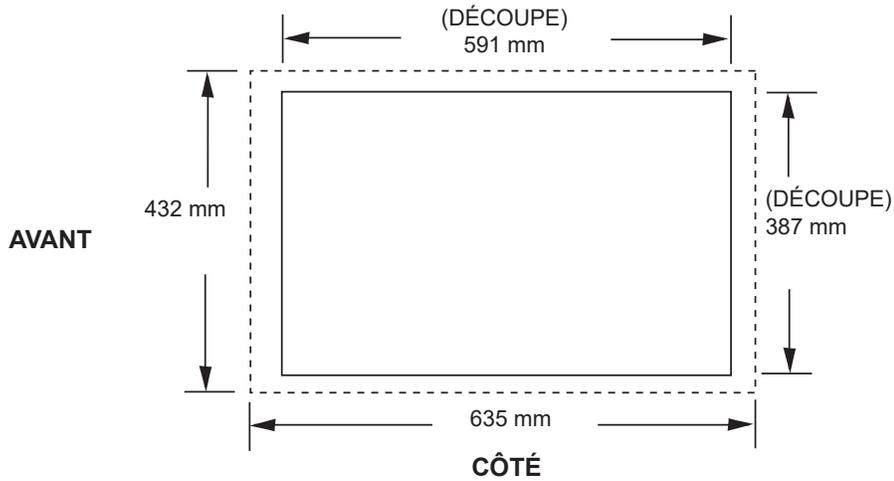


2300, 10 vannes, performances standard, standard

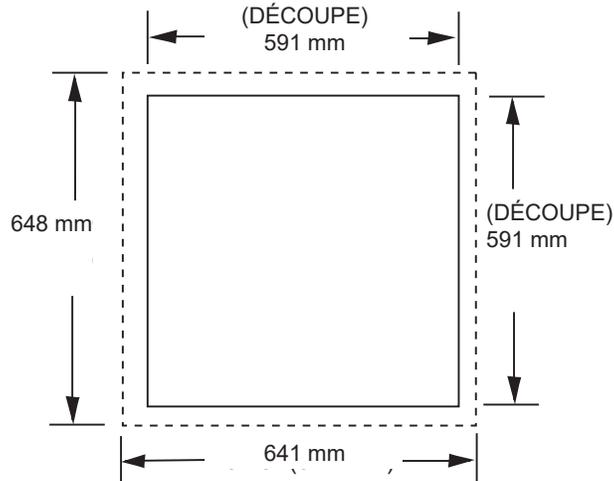


Schémas de découpe de comptoir

Découpe 2200



Découpe 2323



Découpe 3023

